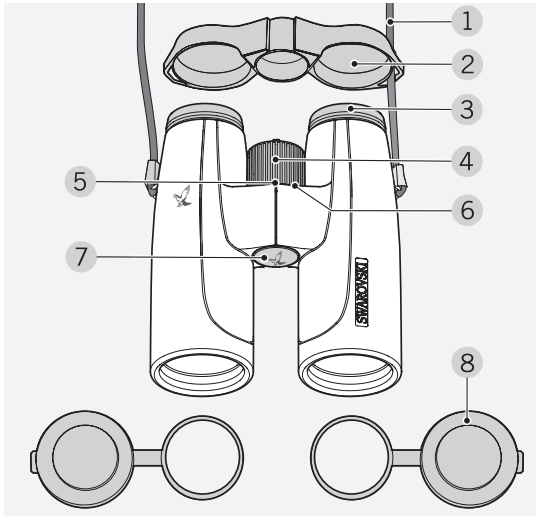


ENGLISH	3
РУССКИЙ	13
POLSKI	23
ČESKY	33
SLOVENSKY	43
MAGYAR	53
HRVATSKI	63
SLOVENSKI	73
SRPSKI	83

WE THANK YOU FOR
CHOOSING THIS
PRODUCT FROM
SWAROVSKI OPTIK. IF YOU
HAVE ANY QUESTIONS,
PLEASE CONSULT YOUR
SPECIALIST DEALER OR
CONTACT US DIRECTLY AT
SWAROVSKIOPTIK.COM.



1. OVERVIEW



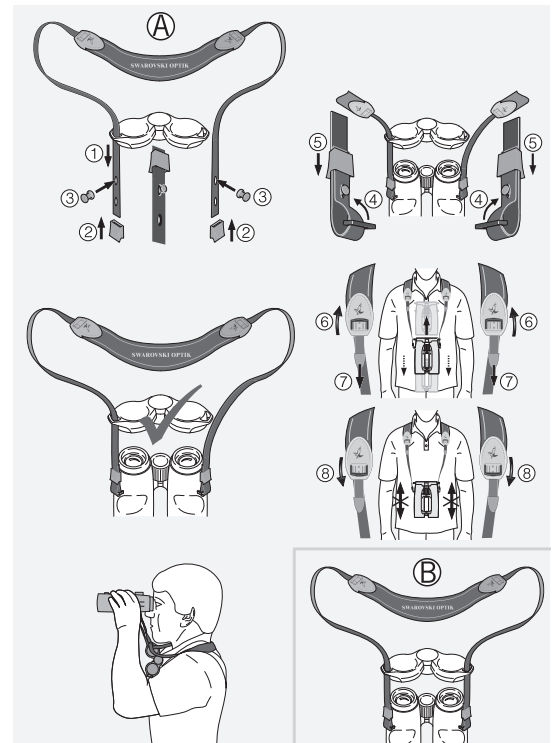
- | | |
|--------------------------|--|
| 1 Carrying strap | 5 Dioptic scale |
| 2 Eyepiece cover | 6 Dioptic zero point |
| 3 Screw-in-type eye cups | 7 Covering for the tripod connector thread |
| 4 Focusing wheel | 8 Objective lens cover |

Supplied with the SLC:
FBP field bag pro, lens-cleaning cloth, soap, cleaning brush

The strap is not attached to the SLC during delivery. You can easily attach the strap or special accessories.

2. ATTACHING THE STRAP

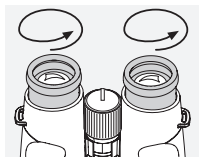
- Ⓐ Assembly with eyepiece cover attached on one side (recommended).
- Ⓑ Alternatively: with eyepiece cover attached on both sides.



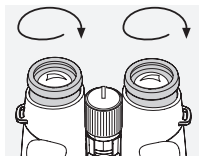
3. OPERATION

3.1 ADJUSTMENT OF THE SCREW-IN-TYPE EYE CUPS

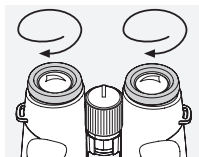
Basically, there are three (SLC 42) or four (SLC 56) different adjustment positions available with different distances between the eye and the lens. This allows you to adjust the eye cups individually to your personal preference.



Pos. A: Initial position without eyeglasses: For this, twist out the eyecups counterclockwise to the full extent.

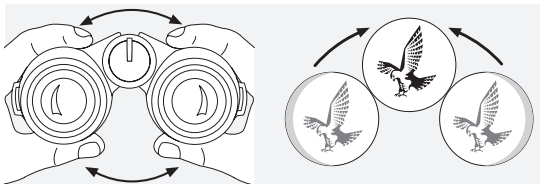


Pos. B: Initial position with eyeglasses: Twist in the eyecups clockwise until they stop.



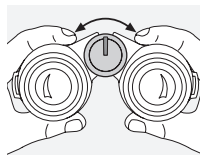
Pos. C and D: Alternative positions or interim adjustment stages for eyeglass-wearers and non-eyeglass-wearers.

3.2 ADJUSTMENT OF INTERPUPILLARY DISTANCE



To see a single round image, turn the two halves of the binoculars until no irritating shadows can be seen.

3.3 ADJUSTMENT OF FOCUSING



It is possible to bring every subject into focus from the shortest adjustment distance (see technical data sheet) to infinity by turning the focusing wheel.

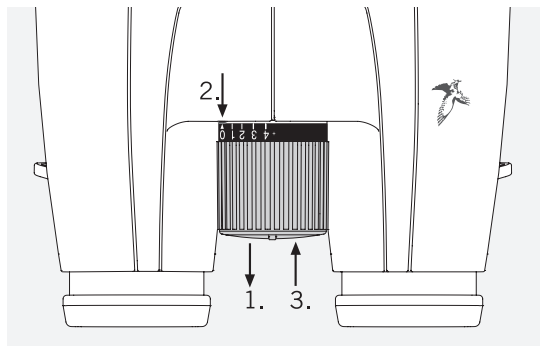
In the infinity position the little nose of the focusing wheel is at the top.

3.4 DIOPTRIC COMPENSATION

To achieve optimal image quality, the possibly varying visual acuity between the left and right eye must be corrected.

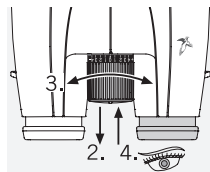
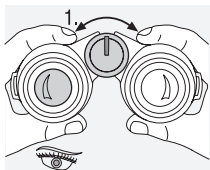
Use with equal acuity of both eyes:

1. Pull the focusing wheel outwards.
2. By turning the focusing wheel, set the dioptic scale to "0".
3. Push the focusing wheel back in.



Use with varying acuity of both eyes:

1. Look through the left ocular with your left eye and turn the focusing wheel to focus sharply on a selected object.
2. Pull the focusing wheel outwards.
3. Now look at the same object through the right ocular with your right eye and again adjust the focusing wheel to attain optimal clarity.
4. Press the focusing wheel back in again.

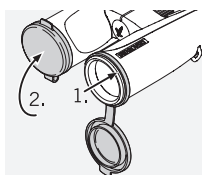


Tip: Please note your personal dioptric setting on the dioptric scale. With it you may adjust your individual dioptric setting anytime.

3.5 TRIPOD CONNECTOR

Remove the covering for the tripod connector thread on the underside of the binoculars using a small coin. To mount the binoculars on a tripod, you will need the tripod adapter for SLC, which is sold separately as an accessory.

4. ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR OBJECTIVE LENS COVER



5. MAINTENANCE AND CARE

5.1 LENS-CLEANING CLOTH

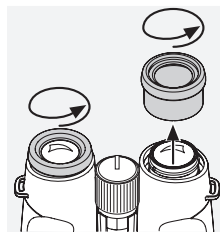
You can clean high sensitive lens surfaces with the enclosed special microfibre cloth. It is suitable for objective lens, ocular lens and eyeglasses.

Please keep the cloth clean, as dirt can damage the lens surface. If the cloth becomes soiled it can be washed in lukewarm soapy water and left to dry. Please only use for cleaning lens surfaces!

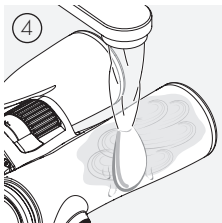
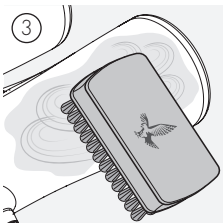
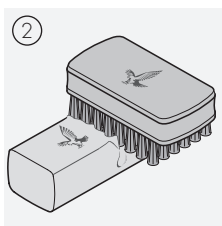
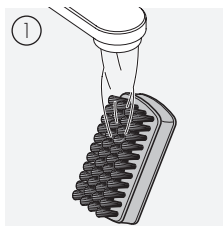
5.2 CLEANING

We attach great importance to ensuring all elements and surfaces are very easy to clean.

Cleaning the optics. To ensure the long-lasting optical brilliance of your binoculars, you should keep the glass surfaces free from dirt, oil, and grease. First brush off any larger particles of dirt with an optical lens brush. Then breathe gently on the lens and polish it with the cleaning cloth to remove any remaining dirt. If it is very dirty (e.g. with sand), the twist-in eyecups can be completely unscrewed, making it very easy to clean.



Cleaning the protective housing. Use the soap & brush kit (supplied). Close the covers on the eyepiece and objective lenses. Moisten the brush and apply the soap using circular movements to gently clean the housing. Rinse the binoculars with clean water and dry with care. If the optics become wet, dab them dry with a clean cloth to prevent scratching. Rinse the brush thoroughly and leave the soap & brush kit to dry.



Note:

If you clean your binoculars outdoors, please ensure the soapy water does not contaminate the natural water cycle.

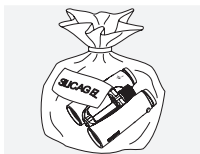
5.3 USING INSECT REPELLENTS

The active agent DEET (insect repellent) may – depending on the concentration – damage both synthetic materials and varnished surfaces. In particular, in cases where the product is newly applied and still damp on skin or hands which then come into contact with the surface.

As an alternative, insect repellents based on ICARIDIN can be used.

5.4 STORAGE

You should keep your binoculars in its bag in a wellventilated, dry place.



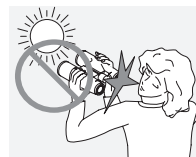
If the instrument is wet, it must be dried prior to storage.

In tropical regions or regions with a high degree of humidity the best place to store the instrument in is an air-tight receptacle along with a moisture-absorbing agent (e.g. silica gel).

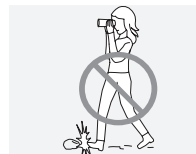
5.5 SWAROVSKI OPTIK PATENTS USA:

- Eyepiece cover: US 6,179,427 B1

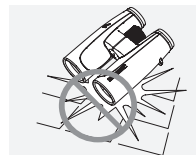
6. FOR YOUR SAFETY!



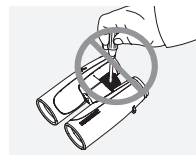
Never look at the sun with the binoculars! This leads to injury of your eyes!



Never look through the binoculars when walking! You could encounter obstacles!



Please protect your binoculars from jolts and jars.



Repair and service work shall only be carried out by either SWAROVSKI OPTIK Absam (Austria) or SWAROVSKI OPTIK North America and any work by non-authorized parties shall render the warranty void.

WARRANTY

This product from SWAROVSKI OPTIK is a high-quality instrument for which we grant worldwide warranty and goodwill services. For more information, please visit: https://swarop.tk/general_warranty



TECHNICAL DATA

You can find all technical data for your product at:
https://swarop.tk/slc_technicaldata

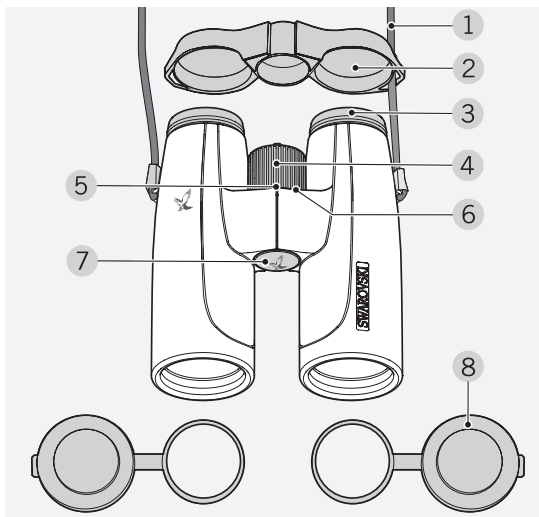


МЫ БЛАГОДАРИМ ВАС
ЗА ВЫБОР ИЗДЕЛИЯ
ОТ SWAROVSKI OPTIK.
ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКНУТ
ВОПРОСЫ, ПОЖАЛУЙСТА,
ОБРАЩАЙТЕСЬ К
НАШЕМУ ДИЛЕРУ В
ВАШЕМ РЕГИОНЕ ИЛИ
НЕПОСРЕДСТВЕННО НА
SWAROVSKIОPTIK.COM.

All data are typical values.

We reserve the right to make changes regarding design and delivery.
We accept no liability for printing errors.

1. ОБЗОР



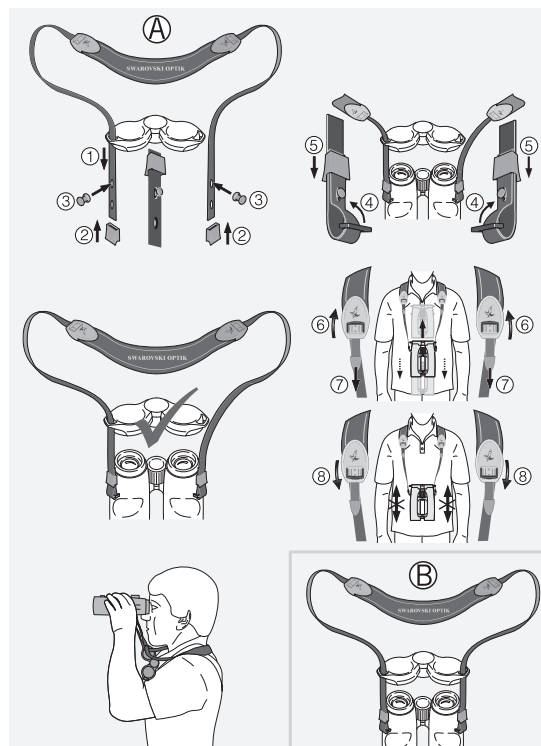
- | | |
|---------------------------|--|
| 1 Ремень | 6 Нач. точка диопт. коррекции |
| 2 Защитная крышка окуляра | 7 Заглушка посадочной площадки штатива |
| 3 Наглазники | 8 Защитная крышка объектива |
| 4 Маховик фокусировки | |
| 5 Шкала диопт. коррекции | |

Комплектация бинокля SLC:
 FBP сумка для бинокля PRO, салфетка для очистки оптики,
 мыло, щетка и практичная

На момент поставки ремень к биноклю SLC не пристегнут. Быстро прикрепить ремень или другие аксессуары не составляет труда.

2. ПРИКРЕПЛЕНИЕ РЕМНЯ

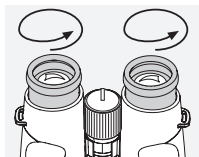
- Ⓐ Монтаж с защитной крышкой окуляра, прикрываемой с одной стороны (рекомендуемый вариант).
- Ⓑ Альтернативный вариант: защитная крышка окуляра прикрывается с обеих сторон.



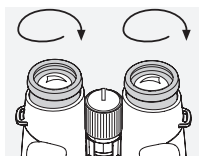
3. ПРИМЕНЕНИЕ

3.1 РЕГУЛИРОВКА НАГЛАЗНИКОВ

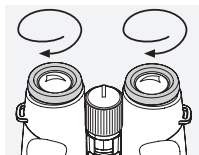
В принципе, есть три (SLC 42) или четыре (SLC 56) различных регулировочных позиций с различными расстояниями между глазом и линзой. Это позволяет регулировать окуляр индивидуально, по Вашим личным предпочтениям.



Поз. А: Исходная позиция без очков: Полностью выдвиньте наглазники на себя, вращая их против часовой стрелки.

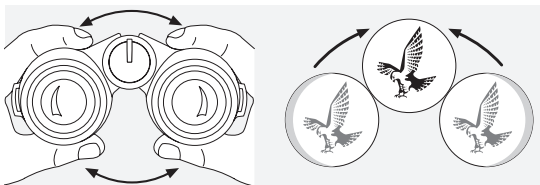


Поз. Б: Исходная позиция в очках: Вкрутите оба поворотных наглазника до упора, вращая их по часовой стрелке.



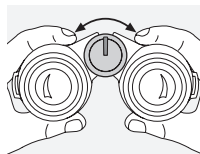
Поз. В и Г: Альтернативные позиции, т.е. промежуточные ступени для тех, кто носит и не носит очки.

3.2 РЕГУЛИРОВКА МЕЖЗРАЧКОВОГО РАССТОЯНИЯ



Для получения изображения в одной окружности необходимо разводить окуляры до получения изображения без теней и помех.

3.3 НАСТРОЙКА РЕЗКОСТИ ИЗОБРАЖЕНИЯ



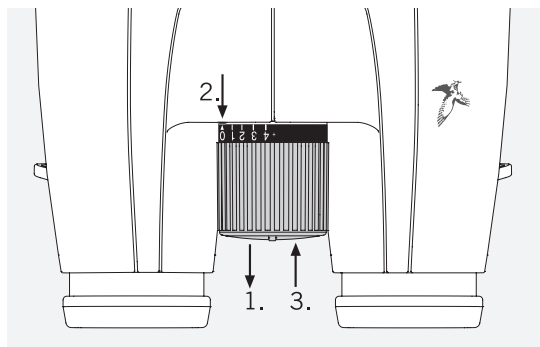
Вращая маховик фокусировки, Вы можете выполнить фокусировку на объект от самого минимального расстояния (см. техническую спецификацию) до бесконечности. При фокусировке на максимальную дальность выступ окуляра направлен вверх.

3.4 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ФОКУСИРОВКА

Для получения оптимального качества отображения наблюдаемого объекта иногда требуется дополнительная фокусировка с учетом оптической резкости.

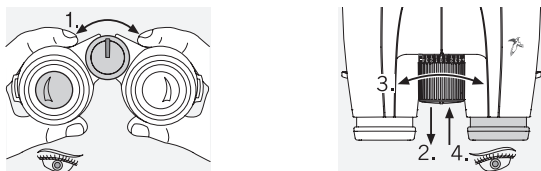
Использование прибора людьми без аметропии левого и правого глаза:

1. Выверните маховик фокусировки.
2. Установите шкалу диоптрийной настройки в положение «0».
3. Задвиньте маховик фокусировки обратно.



Использование прибора с аметропией левого и правого глаза:

1. Посмотрите левым глазом в левый окуляр и настройте с помощью маховика фокусировки необходимую резкость наблюдаемого объекта.
2. Выверните маховик фокусировки.
3. Посмотрите правым глазом в правый окуляр и настройте с помощью маховика диоптрийной коррекции необходимую резкость наблюдаемого объекта.
4. Задвиньте маховик фокусировки обратно.

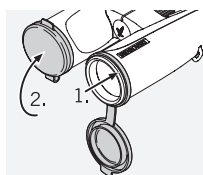


Совет: Пожалуйста, обратите внимание на ваши личные диоптрийные установки на шкале регулятора диоптрий. С помощью этого вы сможете установить ваши индивидуальные диоптрии в любое время.

3.5 КРЕПЛЕНИЕ НА ШТАТИВ

На нижней стороне бинокля, с помощью небольшой монеты, снимите защитную крышку резьбы разъема штатива. Чтобы установить бинокль на штатив, вам необходим адаптер штатива для SLС, который продается отдельно как аксессуар.

4. ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ ЗАЩИТНОЙ КРЫШКИ ОБЪЕКТИВА



5. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

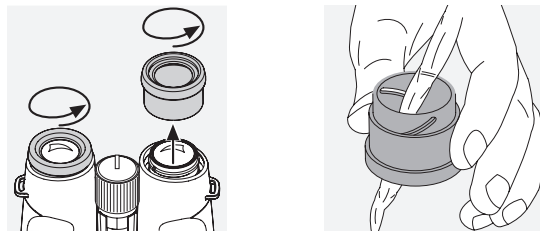
5.1 ЧИСТЯЩАЯ САЛФЕТКА

С помощью специальной салфетки из микрофазера Вы можете самостоятельно протирать чувствительные поверхности стекол. Она подходит и для объективов, и для окуляров, и для очков. Салфетка должна быть чистой, иначе загрязнения на ее поверхности могут стать причиной повреждения стекол. Если салфетка испачкана, ее можно постирать в теплом мыльном растворе с последующей сушкой на воздухе. Ее следует применять исключительно для ухода за стеклами оптических приборов!

5.2 УХОД ЗА ОПТИЧЕСКИМ ПРИБОРОМ

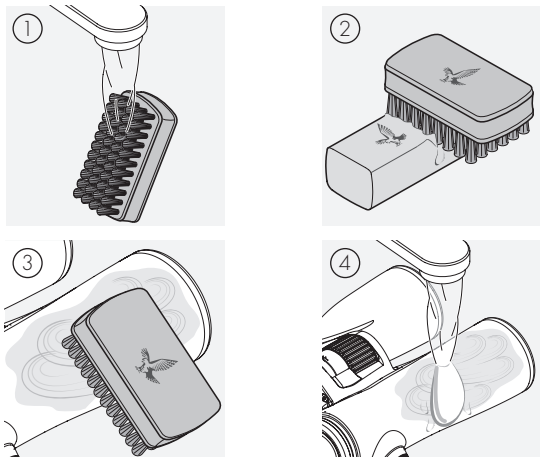
Мы делаем все возможное, чтобы обеспечить легкую очистку всех элементов и поверхностей.

Очистка оптики. Для длительного сохранения превосходных оптических характеристик вашего бинокля поддерживайте поверхности оптических элементов в чистоте, не допуская попадания на них грязи, жира и масла. Сначала удалите крупные частицы кистью для оптики. Затем подышите на поверхность и отполируйте ее чистой салфеткой для удаления оставшегося загрязнения. В случае сильного загрязнения (например, песком) можно полностью открутить опускающиеся наглазники, чтобы максимально упростить процесс очистки.



Очистка корпуса. Используйте набор из мыла и щетки (входит в комплект поставки). Закройте крышками окуляры

и объективы. Смочите щетку, намыльте ее и протрите корпус круговыми движениями для бережной очистки. Промойте бинокль чистой водой и тщательно высушите. Если оптика стала влажной, протрите ее насухо чистой тканью, чтобы не поцарапать. Хорошо промойте щетку и высушите набор из мыла и щетки.



Примечание:

Если вы чистите бинокль не в помещении, убедитесь в том, что мыльная вода не внесет загрязнений в естественный водный цикл.

5.3 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ ОТ НАСЕКОМЫХ

Активный агент DEET (средство от насекомых), в зависимости от концентрации, может повредить как синтетические материалы так и лакированные поверхности. В частности, в тех случаях, когда средство от насекомых только что нанесено, еще влажное на коже или руках и затем вступают в контакт с поверхностью.

В качестве альтернативы можно использовать репелленты от насекомых на основе ICARIDIN.

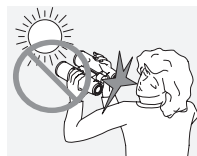
5.4 ХРАНЕНИЕ

Рекомендуется хранить бинокль в чехле в хорошо проветриваемом месте.

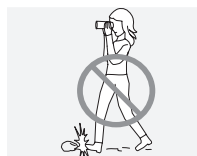


При попадании влаги на корпус бинокль необходимо высушить. В тропиках и в регионах с повышенной влажностью идеальное место хранения - герметичная емкость с абсорбентом влаги (силикагель).

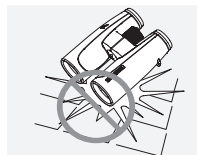
6. УКАЗАНИЯ ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ



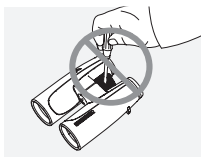
Запрещается направлять бинокль на солнце! Опасно для глаз!



Запрещается смотреть в бинокль при ходьбе! Существует опасность споткнуться о препятствие и упасть!



Оберегайте бинокль от ударов.



Ремонт и обслуживание должны осуществляться только либо SWAROVSKI OPTIK Absam (Австрия) или SWAROVSKI OPTIK Северная Америка. Любые работы неуполномоченной стороной приводят к потере гарантии.

ГАРАНТИЯ

Это изделие SWAROVSKI OPTIK является высококачественным инструментом, на который мы предоставляем международную гарантию изготовителя и добровольную гарантию. Для получения дополнительной информации посетите:
https://swarov.tk/general_warranty



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Все технические характеристики вашего изделия приведены здесь:
https://swarov.tk/slc_technicaldata

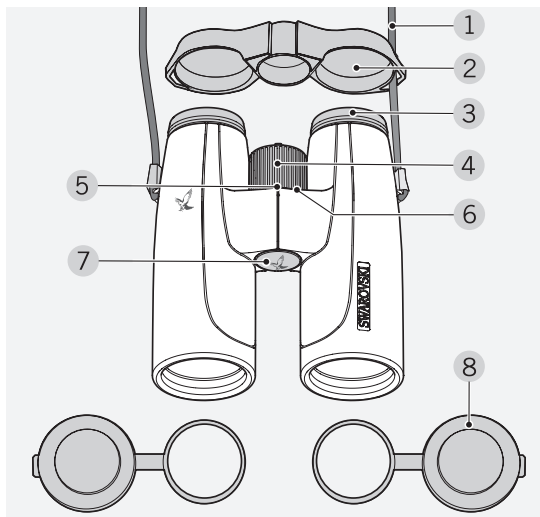


Все параметры являются типовыми.

Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию и комплект поставки, он не несет ответственности за возможные опечатки.

DZIĘKUJEMY ZA
WYBÓR PRODUKTU
SWAROVSKI OPTIK.
JEŚLI MASZ JAKIEŚ
PYTANIA, SKONTAKTUJ SIĘ
ZE SWOIM DEALEREM LUB
BEZPOŚREDNIO Z NAMI:
SWAROVSKIOPTIK.COM.

1. OMÓWIENIE



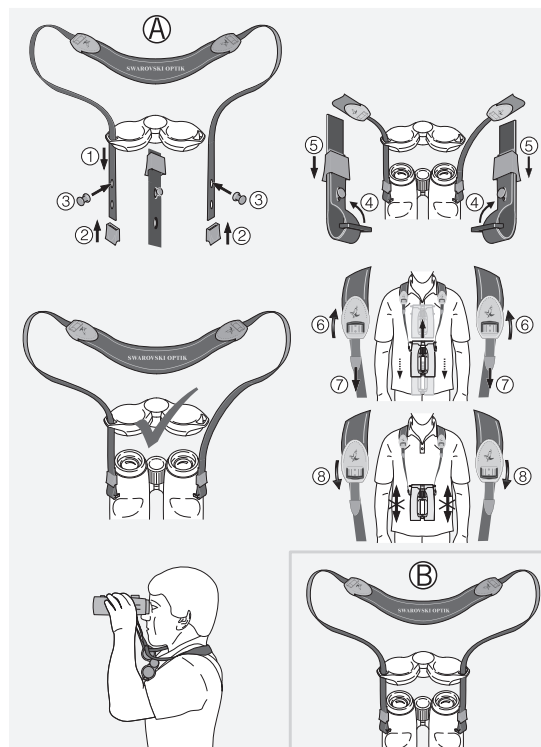
- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1 Pasek | 5 Skala dioptrii |
| 2 Deszczochron | 6 Punkt zerowy dioptrii |
| 3 Odkręcana muszla oczna | 7 Osłona na gwint do statywu |
| 4 Pokrętło regulacji ostrości | 8 Pokrywa ochronna do obiektywu |

Dodatkowo w zestawie z SLC:
FBP funkcjonalna torba pro, ściereczka do czyszczenia soczewek, mydło, szczoteczka

SLC jest dostarczany bez zamoczonego paska. W razie potrzeby można go, jak i inne akcesoria, szybko i łatwo zamocować.

2. PRZYCZEPIANIE PASKA

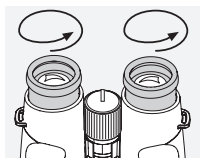
- Ⓐ Wersja z zamontowaną z jednej strony klapką ochronną okularu (opcja).
Ⓑ Alternatywny: z deszczochronem przymocowanym po obu stronach.



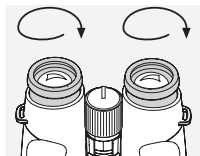
3. OBSŁUGA

3.1 USTAWIANIE ODKRĘCANEJ MUSZLI OCZNEJ

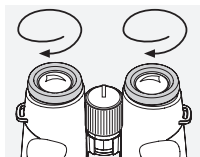
Generalnie występują trzy (SLC 42) lub cztery (SLC 56) różne ustawienia regulujące odległość pomiędzy okiem a soczewką. Pozwala to dostosować muszle oczne do indywidualnych potrzeb.



Poz. A: Pozycja wyjściowa dla osób bez okularów: w celu jej ustawienia muszlę oczną należy całkowicie wykręcić (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).

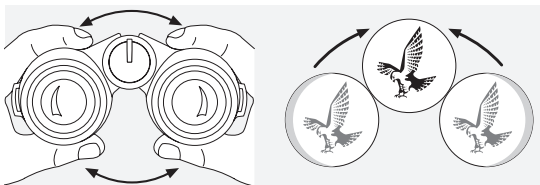


Poz. B: Pozycja wyjściowa dla osób noszących okulary: obydwie muszle oczne należy wkręcić aż do oporu (w kierunku zgodnym ruchem wskazówek zegara).



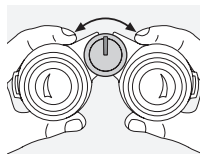
Poz. C i D: Ustawienia alternatywne bądź pośrednie zarówno dla osób noszących, jak i nienoszących okularów.

3.2 REGULACJA ODLEGŁOŚCI OD OKA



Aby zobaczyć jeden okrągły obraz, należy tak zgiąć obydwie połowy lornetki, aby na obraz nie nakładał się cień.

3.3 USTAWIANIE OSTROŚCI



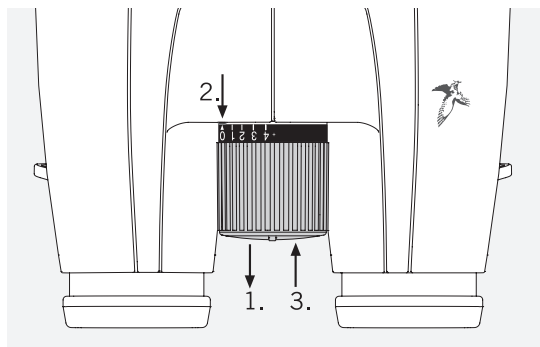
Ustawienie ostrości jest możliwe od najkrótszej odległości (zobacz w tabeli Dane techniczne) do nieskończoności przy użyciu pokrętła regulacji ostrości. W pozycji „nieskończoność” mały występ na pokrętło znajduje się w górnej pozycji.

3.4 KOMPENSACJA DIOPTRII

Aby uzyskać optymalną jakość obrazu, należy wyrównać ewentualne różnice w ostrości widzenia pomiędzy lewym i prawym okiem.

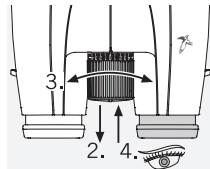
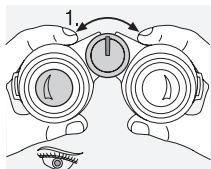
Corzystanie bez okularów przy takiej samej ostrości widzenia prawego i lewego oka lub z okularami:

1. Wyciągnąć pokrętło regulacji ostrości.
2. Ustawić skalę dioptrii w pozycji „0” poprzez przekręcenie pokrętła.
3. Następnie z powrotem wcisnąć pokrętło.



Korzystanie bez okularów przy różnej ostrości widzenia prawego i lewego oka:

1. Spójrzeć lewym okiem przez lewy okular i ustawić za pomocą pokrętki regulacji ostrości ostrość obrazu wybranego obiektu.
2. Wyciągnąć pokrętkę regulacji ostrości.
3. Spójrzeć prawym okiem przez prawy okular na ten sam obiekt i ustawić optymalną ostrość obrazu za pomocą pokrętki regulacji ostrości.
4. Następnie z powrotem wcisnąć pokrętkę.

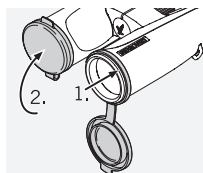


Tip: Proszę zaznaczyć swoje indywidualne ustawienie dioptrii na skali. Dzięki temu można regulować indywidualne ustawienie dioptrii w każdej chwili.

3.5 PRZYŁĄCZENIE STATYWU

Ściągnąć osłonę gwintu adaptera do statywu ze spodniej części lornetki używając niewielkiej monety. Do zamontowania lornetki na statywie potrzebny jest adapter do statywu do SLC, który sprzedawany jest oddzielnie jako akcesorium.

4. INSTRUKCJA MONTAŻU OSŁON OBIEKTYWU



5. KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

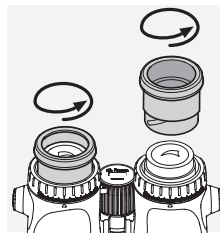
5.1 SZMATKA DO CZYSZCZENIA SOCZEWEK

Czując powierzchnię soczewek można czyścić załączoną specjalną szmatką z mikrofibry. Nadaje się ona do soczewek obiektywów i okularów. Szmatka musi być czysta, ponieważ brud może uszkodzić powierzchnię soczewek. Zabrudzoną szmatkę można wyprać w letniej wodzie z mydłem i pozostawić do wyschnięcia. Proszę używać jej jedynie do czyszczenia powierzchni soczewek!

5.2 CZYSZCZENIE

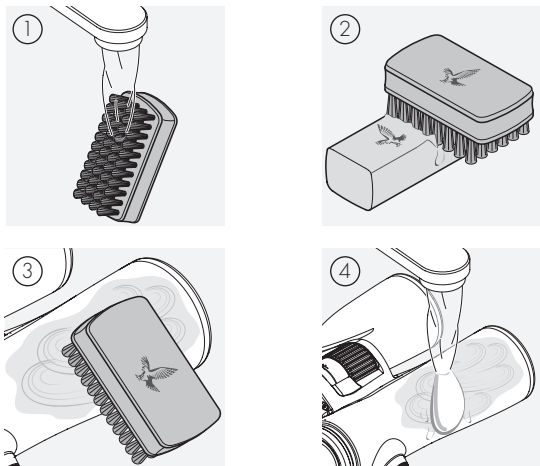
Przywiązujemy dużą wagę do tego, by wszystkie elementy i powierzchnie można było łatwo utrzymać w czystości.

Czyszczenie elementów optycznych. Aby zachować nadzwyczajną sprawność optyczną lornetki, utrzymuj szklane powierzchnie wolne od brudu, tłuszczu i smaru. Najpierw usuń większe zabrudzenia przy pomocy specjalnego pędzla. Następnie chuchnij delikatnie na soczewkę i wypoleruj ją ściereczką do czyszczenia, usuwając pozostałe zabrudzenia. Jeżeli jest mocno zabrudzona (np. piaskiem), wykręć i zdejmij muszle oczne, co znacznie ułatwi czyszczenie.



Czyszczenie ochronnej obudowy. Zaleca się stosować mydło i szczoteczkę (w zestawie). Załóż osłony okularów i obiektywów. Zwilż szczoteczkę i nanieś mydło okrężnymi ruchami, aby delikatnie wyczyścić obudowę. Optucz lornetkę

czystą wodą i ostrożnie wysusz. Jeżeli elementy optyczne uległy zamoczeniu, osusz je, dotykając delikatnie czystą ściereczką, aby zapobiec zarysowaniu. Dokładnie wypłucz szczoteczkę i pozostaw ją wraz z mydłem do wyschnięcia.



Uwaga:

Jeżeli czyścisz lornetkę na zewnątrz, upewnij się, że mydliny nie zanieczyszczą wody naturalnie występującej w przyrodzie.

5.3 STOSOWANIE PREPARATÓW ODSTRASZAJĄCYCH OWADY

Substancja czynna DEET wchodząca w skład preparatów odstraszcających owady może, w zależności od stężenia, powodować uszkodzenia tworzyw sztucznych i powierzchni lakierowanych. Ryzyko uszkodzenia występuje w szczególności bezpośrednio po aplikacji, podczas kontaktu skóry lub rąk wilgotnych od preparatu z powierzchnią podatną na uszkodzenia. Zamiennie można stosować preparaty odstraszcające owady na bazie IKARYDINY.

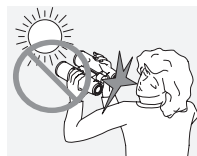
5.4 PRZECHOWYWANIE

Lornetkę należy przechowywać w pokrowcu w dobrze wentylowanym miejscu.

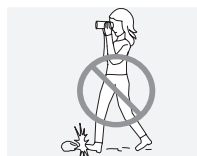


Jeżeli lornetka jest mokra, należy ją przed schowaniem osuszyć. W rejonach tropikalnych oraz rejonach o wysokiej wilgotności powietrza najlepszym miejscem przechowywania sprzętu jest hermetyczny pojemnik ze środkiem pochłaniającym wilgoć (np. żel krzemionkowy).

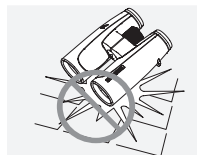
6. DLA PAŃSTWA BEZPIECZEŃSTWA



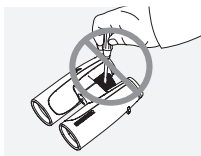
Nigdy nie wolno patrzeć na słońce przez lornetkę! Powoduje to uszkodzenie wzroku!



Nie należy patrzeć przez lornetkę podczas chodzenia.



Chroń lornetkę przed wstrząsem i uderzeniami.



Naprawy i serwis mogą być wykonywane tylko przez SWAROVSKI OPTIK Absam (Austria) lub SWAROVSKI OPTIK Ameryka Północna, każda naprawa lub serwisowanie wykonane przez osoby nieuprawnione spowoduje utratę gwarancji.

GWARANCJA

Ten produkt marki SWAROVSKI OPTIK to najwyższej klasy urządzenie objęte globalną ofertą usług w zakresie gwarancji i świadczeń grzecznościowych. Więcej informacji na stronie: https://swarop.tk/general_warranty



DANE TECHNICZNE

Pełne dane techniczne dotyczące produktu są dostępne na stronie: https://swarop.tk/slc_technicaldata

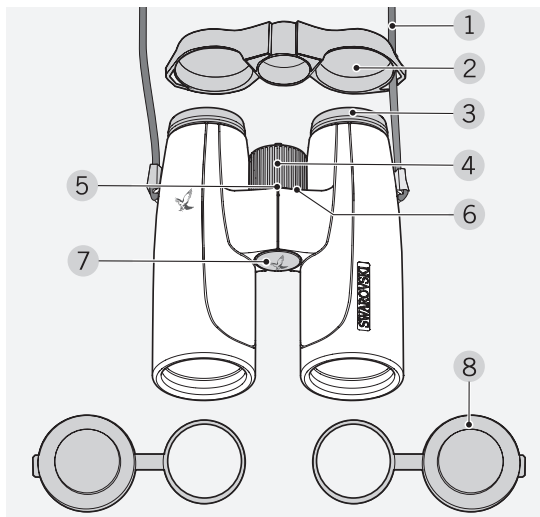


Wszystkie dane są typowymi wartościami.

Zastrzega się możliwość zmian w wykonaniu i zakresie dostawy, a także błędów w druku.

DĚKUJEME VÁM, ŽE JSTE
SI VYBRALI VÝROBEK
SWAROVSKI OPTIK.
POKUD BUDETE MÍT
DOTAZY, OBRAŤTE SE
PROSÍM NA SVÉHO S
PECIALIZOVANÉHO
PRODEJCE NEBO NÁS
KONTAKTUJTE PŘÍMO NA
SWAROVSKIOPTIK.COM.

1. PŘEHLED



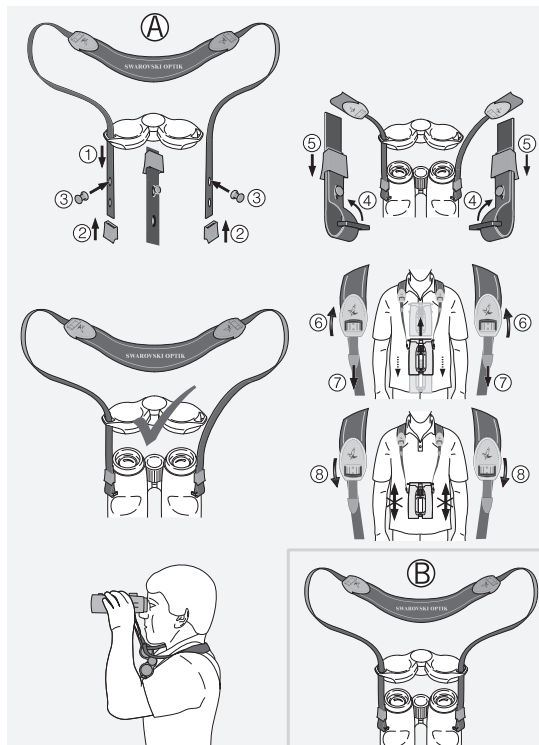
- | | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1 Nosný popruh | 6 Nulová poloha dioptrické stupnice |
| 2 Krytka očních | 7 Krytka závitů k připojení stativu |
| 3 Vytáčený koncovky očních | 8 Krytka objektivu |
| 4 Zastřovací prsteneček | Pouzdro na nošení (není zobrazeno) |
| 5 Dioptrická stupnice | |

Součástí dodávky dalekohledu SLC je dále:
 FBP profesionální funkční brašna, hadřík na čištění objektivu,
 čisticí prostředek, čisticí kartáček

Při dodání není řemen připevněn k dalekohledu. Řemen nebo speciální příslušenství můžete rychle a snadno připevnit podle potřeby.

2. PŘIPEVNĚNÍ ŘEMENU

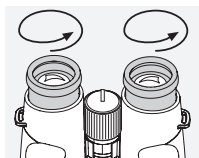
- Ⓐ Montáž s uchycením ochranné krytky na okulár na jedné straně (doporučení).
 Ⓑ Alternativa: s oboustranně připojenou krytkou proti dešti.



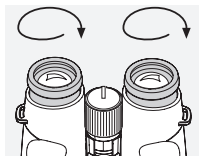
3. OBSLUHA

3.1 NASTAVENÍ VYTÁČECÍCH KONCOVEK OČNIC

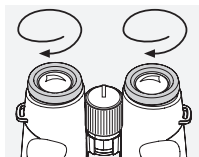
V podstatě jsou možná tři (SLC 42) nebo čtyři (SLC 56) různá nastavení s různými vzdálenostmi mezi okem a čočkou okuláru. To Vám umožňuje nastavit si očné individuálně dle Vašich osobních požadavků.



Poz. A: Výchozí pozice bez použití brýlí. Vyšroubujte očné proti směru hodinových ručiček zcela do krajní polohy.

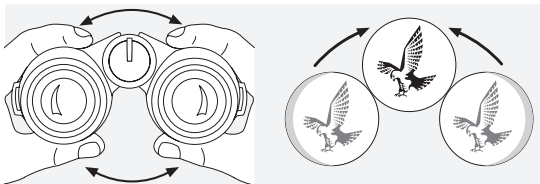


Poz. B: Výchozí pozici s použitím brýlí. Zašroubujte obě očné ve směru hodinových ručiček do nejzazší polohy.



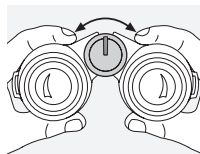
Poz. C a D: Alternativní pozice, resp. mezistupňě nastavení při nošení brýlí i bez nich.

3.2 NASTAVENÍ MEZIOČNÍ VZDÁLENOSTI



Abyste získali jednotný výsledný obraz, otáčejte oběma polovinami dalekohledu, dokud nezmizí rušivé stíny.

3.3 NASTAVENÍ OSTROTI OBRAZU



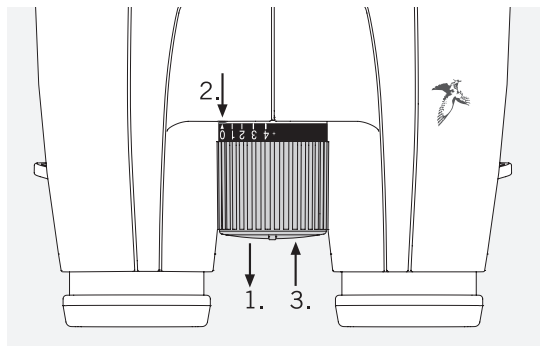
Otáčením zaostřovacího prstence můžete nastavit ostrot každého objektu od nejmenší vzdálenosti (viz technická data) po nekonečno. Při nastavení na nekonečno směruje výstupek na zaostřovacím prstenci nahoru.

3.4 DIOPTRICKÁ KOMPENZACE

Abyste mohli sledovat opravdu kvalitní obraz, je nutné provést korekci vnímání ostroti, v tom se pravé oko liší od levého.

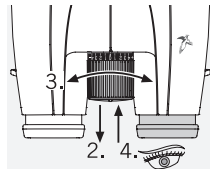
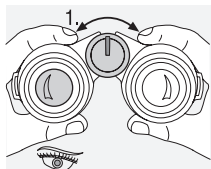
Použití při stejné zrakové ostroti u obou očí:

1. Zaostřovací prsteneček povytáhněte směrem ven.
2. Otáčením zaostřovacího prstence nastavte dioptrickou stupnici na hodnotu „0“.
3. Zaostřovací prsteneček zatlačte nazpět dovnitř.



Použití při různé zrakové ostrosti:

1. Levým okem se podívejte skrz levý okulár a pomocí zaostřovacího prstence upravte ostrost obrazu.
2. Zaostřovací prsteneček povytáhněte směrem ven.
3. Nyní se na stejný pozorovaný objekt podívejte pravým okem skrz pravý okulár a znova otáčejte prstencem a proveďte dioptrickou korekci dle potřeby.
4. Zaostřovací prsteneček zatlačte nazpět dovnitř.

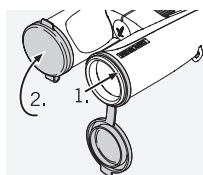


Tip: Poznamenejte si, prosím, Vaše osobní nastavení dioptrií na dioptrické stupnici. Budete tak moci kdykoliv nastavit Vaše osobní nastavení dioptrií.

3.5 MONTÁŽ STATIVU

Odšroubujte pomocí mince krytku závitů konektoru pro stativ na spodní straně dalekohledu. Pro připojení dalekohledu na stativ, budete potřebovat adaptér na stativy pro SLC, který je prodáván samostatně jako příslušenství.

4. NÁVOD PRO POUŽITÍ KRYTKY OBJEKTIVU



5. ÚDRŽBA A PÉČE

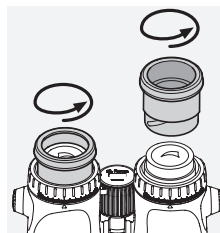
5.1 ČISTÍCÍ TKANINA NA ČOČKY

Vysoce citlivé povrchy čoček můžete čistit přiloženou speciální mikrovláknovou tkaninou. Je vhodná pro čočky objektivů, čočky okulárů a brýle. Udržujte tkaninu čistou, neboť nečistota může poškodit povrch čočky. Pokud se tkanina umaže, lze ji vyprat ve vlažné mýdlové vodě a nechat uschnout. Používejte pouze k čištění povrchů čoček!

5.2 ČIŠTĚNÍ

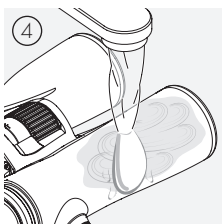
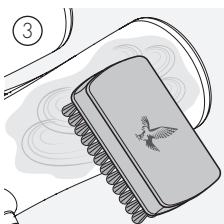
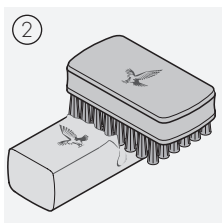
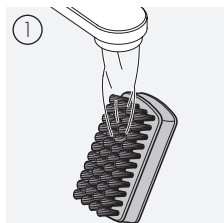
Klademe velký důraz na zajištění velice snadného čištění všech prvků a povrchů.

Čištění optického vybavení. Zachovejte vynikající výkon vašeho dalekohledu tak, že budete chránit skleněné povrchy před nečistotami, olejem a mastnotou. Nejdřív seřete všechny větší částice nečistot pomocí kartáčku na objektiv. Potom na objektiv jemně dýchněte a vyleštíte jej pomocí čistícího hadříku na objektiv, čím odstraníte případné zbytky nečistot. Pokud je zařízení silně znečištěné (např. pískem), lze úplně odšroubovat šroubovací okuláry. Potom bude možné zařízení velice snadno vyčistit.



Čištění ochranného krytu. Použijte sadu čistících prostředků a kartáček (dodává se se zařízením). Zavěte kryty okulárů i objektivu. Navlhčete kartáček a kruhovými pohyby naneste čistící prostředek. Jemně kryt vyčistěte. Opláchněte dalekohled čistou vodou a opatrně ho nechte vyschnout. Pokud dojde k

namočení optického vybavení, jemnými dotyky čistým hadříkem jej usušte, abyste předešli jeho poškrábání. Kartáček důkladně opláchněte a nechte sadu čistícího prostředku a kartáčku vyschnout.



Poznámka:

Pokud čistíte dalekohled v terénu, ujistěte se, že voda s čistícím prostředkem nebude kontaminovat přirozené vodní zdroje.

5.3 POUŽÍVÁNÍ REPELENTŮ PROTI HMYZU

Aktivní složka DEET (repelent proti hmyzu) může v závislosti na koncentraci poškozovat jak syntetické materiály, tak lakované povrchy. To platí zejména v případech, kdy je prostředek ihned po nanesení na kůži nebo ruce stále vlhký a kůže se potom dostane do kontaktu s povrchem.

Jako alternativu lze používat repelenty proti hmyzu založené na látce ICARIDIN.

5.4 SKLADOVÁNÍ

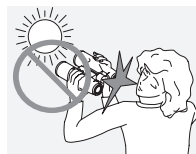
Dalekohled byste měli uchovávat v originálním pytlíku na dobře větraném místě.



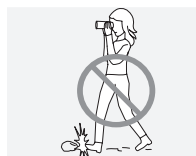
Pokud dalekohled někde navlhne, je nutné ho před uložením osušit.

V tropických oblastech nebo oblastech s velkou vlhkostí vzduchu je nejlepším prostředkem na skladování dalekohledu vzduchotěsná nádoba s odvlhčovačem (např. sílica gelem).

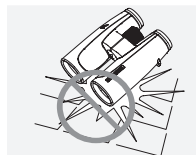
6. VŠEOBECNÉ INFORMACE



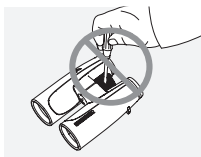
Nikdy nehleďte přímo do slunce dalekohledem! Poškodí to váš zrak!



Nikdy nehleďte skrz dalekohled během chůze, mohli byste narazit na překážky!



Chraňte dalekohled před nárazy a ořesy.



Opravy a servisní práce mohou být prováděny pouze firmou SWAROVSKI OPTIK Absam (Austria) nebo SWAROVSKI OPTIK North America a jakékoliv práce provedené neautorizovaným servisem mohou vést ke ztrátě záruky.

ZÁRUKA

Tento produkt od společnosti SWAROVSKI OPTIK je vysoce kvalitní přístroj, pro nějž jsou poskytovány celosvětové služby v rámci záruky a kulance. Další informace získáte na adrese:

https://swarop.tk/general_warranty



TECHNICKÉ ÚDAJE

Všechny technické údaje k produktu naleznete na adrese:

https://swarop.tk/slc_technicaldata

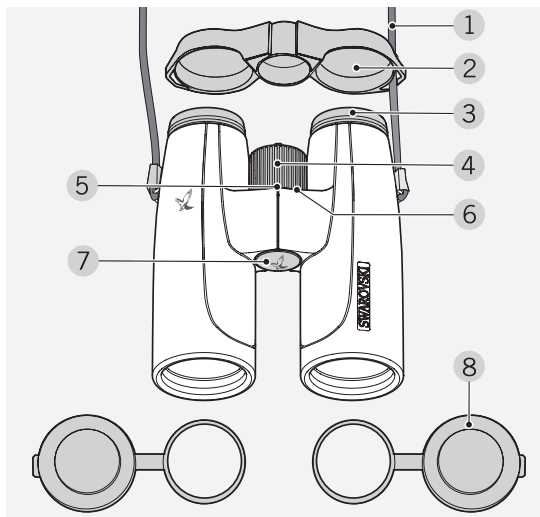


ĎAKUJEME VÁM, ŽE
STE SI VYBRALI VÝROBOK
SWAROVSKI OPTIK.
KEŽ BUDETE MAŤ NEJAKÉ
OTÁZKY, OBRÁŤTE SA,
PROSÍM NA SVOJHO
ŠPECIALIZOVANÉHO
PREDAJCU ALEBO NÁS
KONTAKTUJTE PRIAMO NA
SWAROVSKIOPTIK.COM.

Veškeré údaje představují typické hodnoty.

Změny v provedení a dodávce, stejně jako tiskové chyby jsou vyhrazeny.

1. PREHĽAD



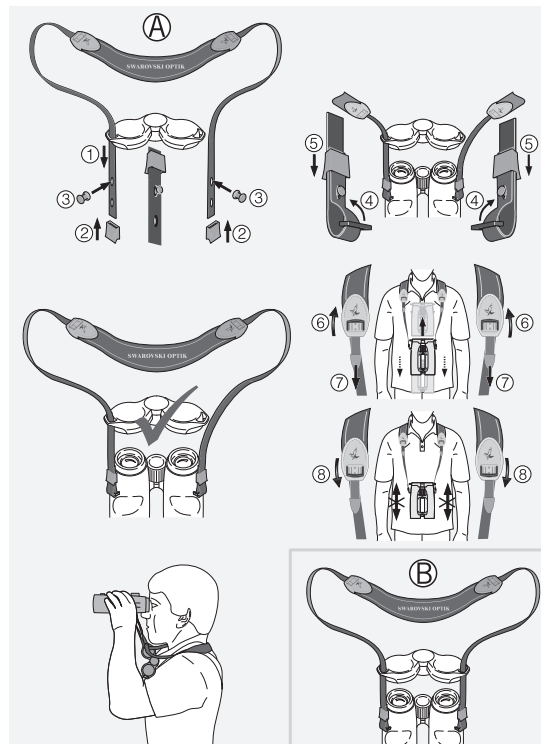
- | | |
|-------------------------------|---|
| 1 Nosný popruh | 6 Nulová poloha dioptrickej stupnice |
| 2 Kryt očí | 7 Kryt závitú na pripojenie statívu |
| 3 Skrutkovateľné koncovky očí | 8 Kryt objektívu puzdro na nosenie (nie je zobrazené) |
| 4 Zaostrovací prsteneč | |
| 5 Dioptrická stupnica | |

S SLC sa navyše dodáva:
 FBP funkčná brašna pro, handrička na čistenie objektívu,
 čistiaci prostriedok, čistiaca kefka

V stave pri dodaní nie je popruh pripustený k SLC. V závislosti od vašich požiadaviek môžete popruh alebo zvláštne príslušenstvo pripustiť rýchlo a jednoducho.

2. PRIPEVNIENIE POPRUHU

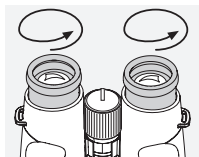
- Ⓐ Montáž s jednostranne zaveseným ochranným vekom okuláru (odporúčanie).
 Ⓑ Alternatíva: s obojstranne pripojeným krytom proti dažďu.



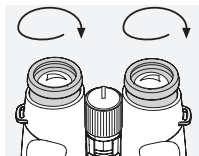
3. OBSLUHA

3.1 NASTAVENIE SKRUTKOVATEĽNÝCH KONCOVIEK OČNÍC

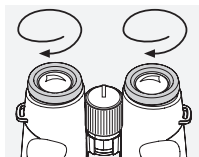
V podstate sú možné tri (SLC 42) alebo štyri (SLC 56) rozličné nastavenia s rozličnými vzdialenosťami medzi okom a šošovkou okuláru. To Vám umožňuje nastaviť si očné nividuálne podľa Vašich osobných požiadaviek.



Poz. A: Východisková poloha bez okuliarov: Odsrutkujte za týmto účelom očné úplne von proti smeru hodinových ručičiek.

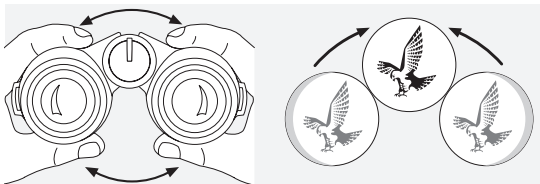


Poz. B: Východisková poloha s okuliarmi: Zaskrutkujte obe očné v smere hodinových ručičiek až na doraz.



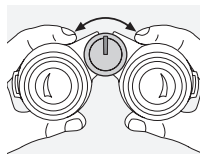
Poz. C a D: Alternatívne polohy resp. medzistupne pre osoby s okuliarmi aj bez okuliarov.

3.2 NASTAVENIE MEDZIOČNEJ VZDIALENOSTI



Aby ste získali jednotný výsledný obraz, otáčajte polovicami ďalekohľadu, kým nezmnú rušivé tieňe.

3.3 NASTAVENIE OSTROSTI OBRAZU



Otáčaním zaostrovacieho prstenca môžete nastaviť ostrosť každého objektu od najmenej vzdialenosti (pozri technické údaje) po nekonečno.

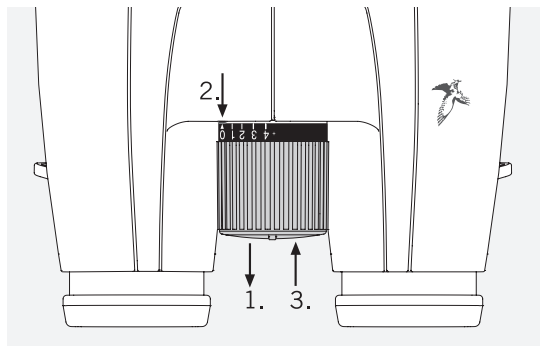
Pri nastavení na nekonečno smeruje výstupok na zaostrovacom prstenci hore.

3.4 DIOPTICKÁ KOMPENZÁCIA

Aby ste mohli sledovať skutočne kvalitný obraz, je nevyhnutné vyrovnáť individuálnu rozdielnu zrakovú ostrosť medzi ľavým a pravým okom.

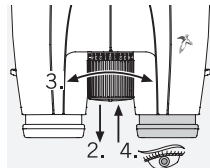
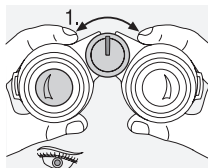
Použitie pri rovnakej zrakovej ostroste oboch očí:

1. Zaostrovací prstenec povytiahnite smerom von.
2. Otáčaním zaostrovacieho prstenca nastavte dioptickú stupnicu na hodnotu „0“.
3. Zaostrovací prstenec zatlačte naspäť dovnútra.



Použitie pri rôznej zrakovnej ostrosti oboch očí:

1. Ľavým okom sa pozriete cez ľavý okulár a pomocou zaostrovaného prstenca upravíte ostrosť obrazu.
2. Zaostrovací prstenec povytiahnete smerom von.
3. Teraz sa na rovnaký pozorovaný objekt pozriete pravým okom cez pravý okulár, znova otáčate prstencom a urobíte dioptrickú korekciu podľa potreby.
4. Zaostrovací prstenec zatlačíte naspäť dovnútra.

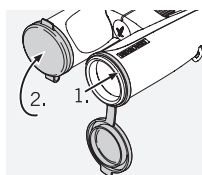


Tip: Zapíšte si, prosím, Vaše osobné nastavenie dioptrií na dioptrickej stupnici. Budete tak môcť kedykoľvek nastaviť Vaše osobné nastavenie dioptrií.

3.5 MONTÁŽ STATÍVU

Odskrutkujte pomocou mince kryt závitú konektora pre statív na spodnej strane ďalekohľadu. Na pripojenie ďalekohľadu na statív budete potrebovať adaptér na statívy pre SLC, ktorý sa predáva samostatne ako príslušenstvo.

4. NÁVOD NA POUŽITIE KRYTU OBJEKTÍVU



5. ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

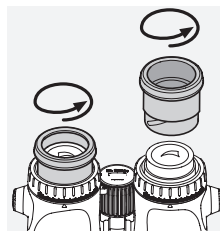
5.1 HANDRIČKA NA ČISTENIE ŠOŠOVKY

Povrch vysoko citlivej šošovky môžete vyčistiť pripojenou špeciálnou handričkou z mikrovlákien. Je to vhodné pre šošovku objektív, šošovku okulára a okuliare. Udržujte handričku čistú, pretože špina môže poškodiť povrch šošoviek. Ak sa handrička namočí, dá sa umyť vo vlažnej mydlovej vode a nechať uschnúť. Používajte len na čistenie povrchu šošovky!

9.2 ČISTENIE

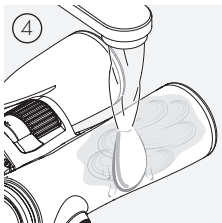
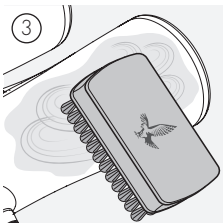
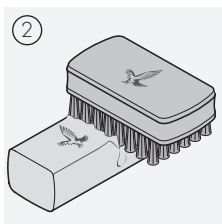
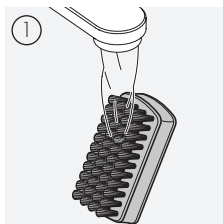
Kladíme veľký dôraz na zabezpečenie veľmi jednoduchého čistenia všetkých prvkov a povrchov.

Čistenie optiky. Zachovajte vynikajúci výkon svojho ďalekohľadu ochranou sklenených povrchov pred nečistotami, olejom a masťou. Najskôr zotrite všetky väčšie nečistoty kefkou na objektív. Potom na objektív jemne dýchnite a vyleštíte ho pomocou čistiacej handričky na objektív, čím odstránite prípadné zvyšky nečistôt. Ak je zariadenie silne znečistené (napr. pieskom), skrutkovacie okuláre môžete úplne odskrutkovať. Potom bude možné zariadenie veľmi jednoducho vyčistiť.



Čistenie ochranného krytu. Použite súpravu čistiaceho prostriedku a kefky (dodáva sa so zariadením). Zatvorte kryty okulára aj objektívu. Navlhčite kefku a kruhovými pohybmi naneste čistiaci prostriedok. Jemne kryt vyčistíte. Opláchnite

ďalekohľad čistou vodou a opatrne ho nechajte vyschnúť. Ak dôjde k namočeniu optiky, jemnými dotykmi čistou handričkou ju osušte tak, aby ste predišli jej poškrabaniu. Kečku dôkladne opláchnite a nechajte súpravu čistiaceho prostriedku a kečky vyschnúť.



Poznámka:

Ak čistíte ďalekohľad vonku v prírode, uistite sa, že voda s čistiacim prostriedkom neznečistí prirodzené vodné zdroje.

5.3 POUŽITIE REPELENTOV PROTI HMYZU

Aktívna látka DEET (repelent proti hmyzu) môže v závislosti od koncentrácie poškodiť syntetické materiály aj lakované povrchy. Najmä v prípadoch, keď je výrobok čerstivo nanosený a ešte vlhký na pokožke alebo rukách, ktoré potom prichádzajú do kontaktu s povrchom.

Ako alternatíva sa môžu použiť repelenty proti hmyzu na báze ICARIDIN.

5.4 SKLADOVANIE

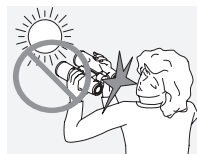
Ďalekohľad by ste mali uchovávať v originálnom vrecúšku na dobre vetranom mieste.



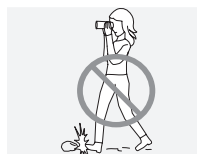
Ak ďalekohľad navlhne, je nevyhnutné ho pred uložením osušiť.

V tropických oblastiach alebo oblastiach s veľkou vlhkosťou vzduchu je najlepším prostriedkom na skladovanie ďalekohľadu vzduchotesná nádoba s odvlhčovačom (napr. silica gélom).

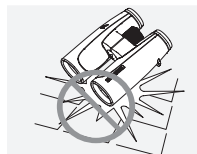
6. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



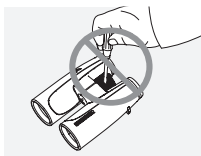
Nikdy sa ďalekohľadom nepozerajte priamo do slnka! Poškodíte si oči!



Nikdy sa nepozerajte cez ďalekohľad za chodze, mohli by ste naraziť na prekážky!



Chráňte ďalekohľad pred nárazmi a otrasmami.



Opravy a servisné práce môže vykonávať len firma SWAROVSKI OPTIK Absam (Austria) alebo SWAROVSKI OPTIK North America a akékoľvek práce vykonané neautorizovaným servisom môžu viesť k strate záruky.

ZÁRUKA

Tento produkt od spoločnosti SWAROVSKI OPTIK je vysokokvalitný prístroj, pre ktorý sú poskytované celosvetové služby v rámci záruky a zachovania dobrého mena spoločnosti. Viac informácií nájdete na: https://swarop.tk/general_warranty



TECHNICKÉ ÚDAJE

Všetky technické údaje k produktu nájdete na adrese: https://swarop.tk/slc_technicaldata

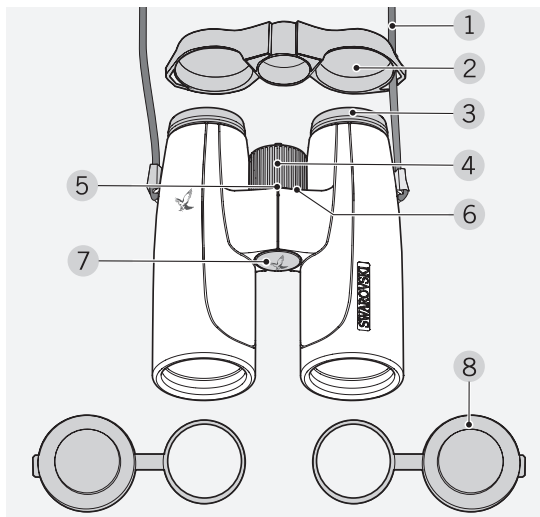


Všetky údaje sú typické hodnoty.

Vyhradujeme si právo na zmeny v konštrukcii a dodávke, tlačové chyby vyhradené.

KÖSZÖNJÜK, HOGY A
SWAROVSKI OPTIK
TERMÉKÉT VÁSÁROLTA.
BÁRMILYEN KÉRDÉSÉVEL
KÉRJÜK, FORDULJON
SZAKEMBEREINKHEZ,
VAGY VEGYE FEL VELÜNK
A KAPCSOLATOT A
SWAROVSKIOPTIK.COM
HONLAPON.

1. ÁTTEKINTÉS



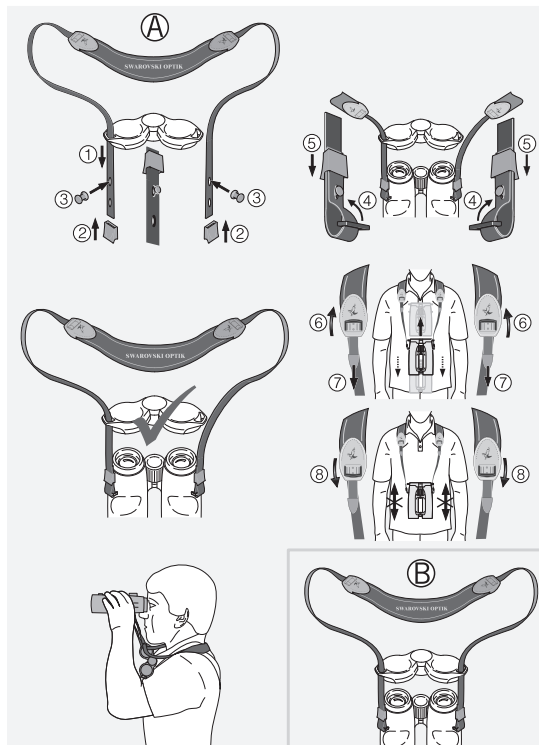
- | | |
|-------------------------|------------------------------------|
| 1 Hordszíj | 5 Dioptriaskála |
| 2 Esővédő sapka | 6 Dioptria-nullpont |
| 3 Forgatható szemkagyló | 7 Állványcsatlakozó menet takarása |
| 4 Fókuszáló csavar | 8 Objektívvédő-sapka |

Ezen kívül a csomag tartalmaz:
FBP pro hordozótáska, lencsetisztító kendő, szappan, tisztítóecset

Szállítási állapotban, a pánt nincs rákapcsolva az SLC-hez. A követelményektől függően, csatolhatja a pántot vagy a speciális tartozékokat a távcsőhöz gyorsan és egyszerűen.

2. A PÁNT CSATLAKOZTATÁSA

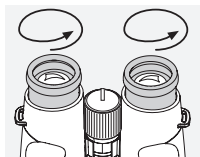
- Ⓐ Felszerelés: egyik oldalra belógatott lencsevédővel (ajánlott).
Ⓑ Alternatíva: kétoldali lencsevédő felfüggesztéssel.



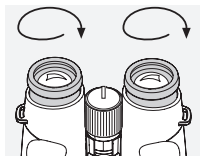
3. HORDSZÍJ ÖSSZESZERELÉSE

3.1 FORGATHATÓ SZEMKAGYLÓ BEÁLLÍTÁSA

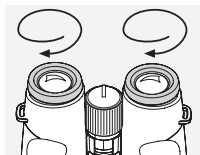
Alaphelyzeiben három (SLC 42) vagy négy (SLC 56) különböző, lencse és szem közötti távolságú beállítási pozíció van, ami lehetővé teszi a szemkagyló egyedi beállítását.



Pos. A: Kiindulási pozíció szemüveg nélkül: Ehhez fordítsa ki a szemkagylót teljesen, az óramutató járásával ellentétes irányban.

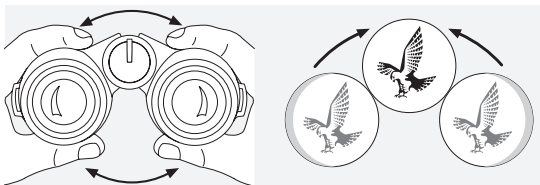


Pos. B: Kiindulási pozíció szemüveggel: Fordítsa be mindkét kifordítható szemkagylót egészen az ütközőig, az óramutató járásának megfelelő irányban.



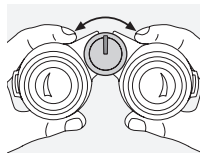
Pos. C és D: Egyéb pozíciók illetve köztes fokozatok szemüvegesek és szemüveget nem viselők számára.

3.2 SZEMTÁVOLSÁG BEÁLLÍTÁSA



Annak érdekében, hogy egyetlen kerek képet lásson, hajlítsa szét a távcső mindkét felét addig a pontig, ahol már nem jelennek meg a zavaró árnyékok.

3.3 FÓKUSZÁLÁS



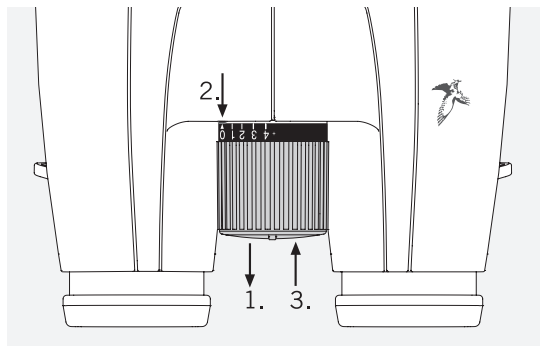
A fókuszástávolságot a fókuszbeállító csavarral állíthatja a legközelebbi (ld. Műszaki adatok) távolság és végtelen között. Végtelen esetén a csavar „orra” felé mutat.

3.4 DIOPTRIAKIEGYENLÍTÉS

Az optimális képminőség elérése érdekében ki kell egyenlíteni a jobb és bal szem erőssége között esetlegesen fellépő különbséget.

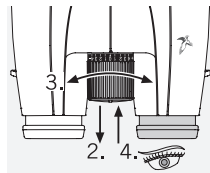
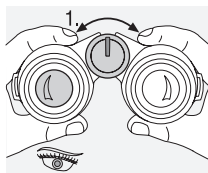
Használat szemüveget viselő, illetve szemüveget nem viselő, de azonos szemerősségű felhasználó esetén:

1. Húzza ki a fókuszáló csavart.
2. A fókuszáló csavar tekerésével állítsa a dioptriakálát 0-ra.
3. Ezután nyomja vissza a fókuszáló csavart.



Használat szemüveget nem viselő, de különböző szemerősségű felhasználó esetén:

1. Nézzon bal szemével a bal okulárba, és a fókuszáló csavar segítségével állítsa be egy kiválasztott tárgy képélességét.
2. Húzza ki a fókuszáló csavart.
3. Most nézzon jobb szemével a jobb okuláron keresztül ugyanarra a tárgyra és állítsa be a fókuszáló csavarral az optimális képélességet.
4. Ezután nyomja vissza a fókuszáló csavart.

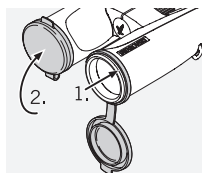


Tipp: Kérjük, vegye figyelembe a személyes beállítását a dioptria-skálán. Segítségével bármikor módosíthatja az egyéni beállítását.

3.5 TÁVCSŐ ÁLLVÁNYRA VALÓ CSATLAKOZTATÁSA

Vegye le egy érme segítségével a burkolatot a távcső alján lévő állvány-csatlakoztató mentről. A távcső állványra szereléséhez szüksége lesz az állványadapter SLC külön megvásárolható tartozékra.

4. TÁRGYLENCSE FELSZERELÉSE



5. KARBANTARTÁS ÉS GONDOZÁS

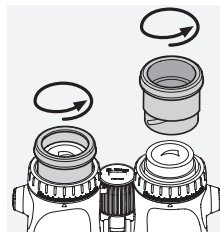
5.1 LENCSETISZÍTÓ KENDŐ

A nagy érzékenységű lencsefelületeket a mellékelt speciális mikroszálás kendővel tisztíthatja. Az objektív, a szemlencse valamint szemüveg tisztítására is alkalmas. A kendőt tartsa tisztán, mivel a szennyeződés felsértheti a lencse felületét. Ha a kendő elszennyeződik, mossa meg langyos szappanos vízben és terítse ki száradni. Kérjük, hogy csak lencsefelületek tisztítására használja!

5.2 TISZTÍTÁS

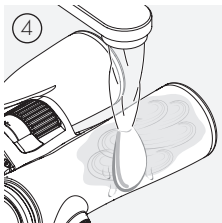
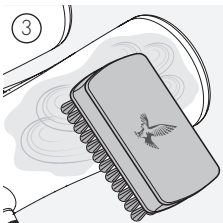
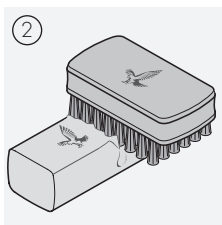
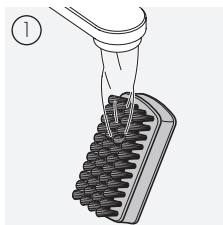
Kiemelten fontosnak tartjuk, hogy az összes elem és felület rendkívül könnyen tisztítható legyen.

Az optika tisztítása. A távcső kiemelkedő teljesítményének megőrzése érdekében védje az üvegfelületeket a szennyeződéstől, olajtól és zsírtól. Először lencsetisztító ecsettel távolítsa el a durvább szennyeződéseket. A fennmaradó szennyeződések eltávolításához leheljen finoman a lencsére, majd a lencsetisztító kendővel tisztítsa meg a felületet. Ha a fel-/lencsavarható szemkagyló nagyon szennyezett (például homokkal), teljesen le lehet csavarni, így könnyedén tisztítható.



A védőtok tisztítása. Használja a mellékelt, szappanból és keféből álló készletet. Zárja be a szemlencse fedelét és az objektívfedelét. Nedvesítse meg a kefét, majd körkörös mozdulattal tisztítsa meg a felületet.

latokkal vigye fel a szappant, és óvatosan tisztítsa meg a tokot. Öblítse le tiszta vízzel a távcsövet, és szárítsa meg. Ha az optikát nedvesség érte, a karcolás elkerülése érdekében itassa fel a vizet egy tiszta ronggyal. Öblítse ki alaposan a kefét, és hagyja megszáradni a szappanból és keféből álló készletet.



Megjegyzés:

A távcső kültéren történő tisztításakor ügyeljen arra, hogy a szappanos víz ne szennyezze be a környezetet.

5.3 ROVARRIASZTÓ SZEREK HASZNÁLATA

A DEET (rovarriasztó) hatóanyag - koncentrációtól függően - károsíthatja mind a szintetikus anyagokat, mind a lakkozott felületeket. Különösen azokban az esetekben, amikor a terméket újonnan alkalmazzák, és még mindig nedves a bőrön vagy a kezeken, amelyek ezután érintkeznek a felülettel.

Alternatív megoldásként ICARIDIN alapú rovarriasztó szerek használhatók.

5.4 TÁROLÁS

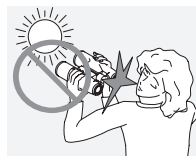
Tartsa távcsövet annak tokjában, jól szellőző helyen!



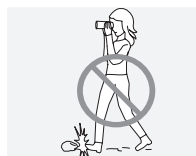
Ha a távcső nedves, akkor szárítsa ki, mielőtt elrakná!

A trópusi területeken, illetve a magas páratartalmú vidékeken a távcső számára a legkedvezőbb tárolóhely egy nedvességelszívó anyaggal (pl. szilikongél) ellátott légzáró táska.

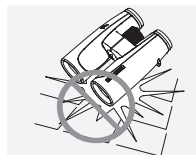
6. FIGYELMEZTETÉS AZ ÖN BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN



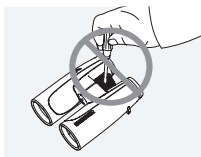
Ne nézzen a távcsővel közvetlenül a napba, mivel ez szemsérülést okoz!



Séta közben ne nézzen a távcsőbe, mert akadálynak ütközhet!



Védje a távcsövet lökéstől és ütéstől.



A javítást és szervizelést csak a SWAROVSKI OPTIK Absam (Austria), vagy a SWAROVSKI OPTIK North America végezheti. Minden felhatalmazás nélküli beavatkozás a garancia elvesztéséhez vezet.

GARANCIA

Az Ön által vásárolt SWAROVSKI OPTIK-termék egy csúcsmínőségű műszer, amelyhez a világ minden táján garancia és önkéntes garancia jár. További információért látogasson el a következő helyre:
https://swarop.tk/general_warranty



MŰSZAKI ADATOK

A termék minden műszaki adata megtalálható a:
https://swarop.tk/slc_technicaldata

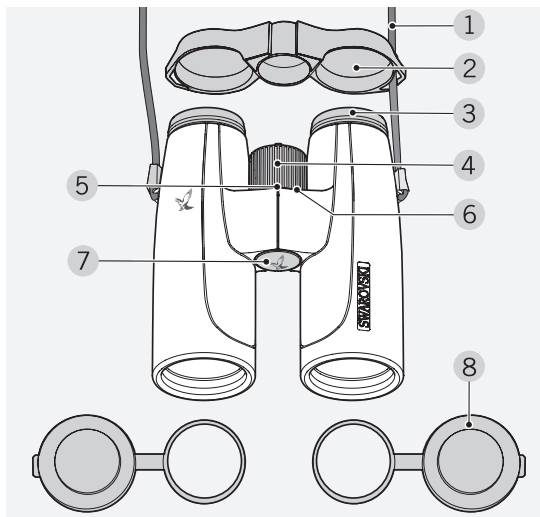


HVALA ŠTO STE ODABRALI
OVAJ PROIZVOD FIRME
SWAROVSKI OPTIK.
AKO IMATE BILO KAKVO
PITANJE, MOLIMO VAS
DA SE POSAVJETUJETE SA
SVOJIM SPECIJALIZIRANIM
PRODAVAČEM ILI NAS
DIREKTNO KONTAKTIRAJTE
NA SWAROVSKIOPTIK.COM.

Az adatok a legjellemzőbb értéket adják meg.

A kivétel és az áruszállítás változtatásának, valamint a nyomtatási hiba jogát fenntartjuk.

1. PREGLED



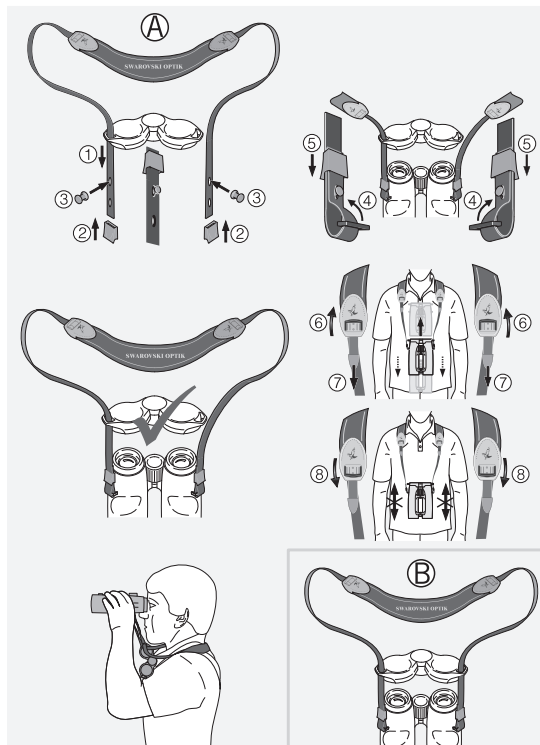
- | | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| 1 Remen za nošenje | 5 Dioptrijska skala |
| 2 Poklopac za zaštitu od kiše | 6 Dioptrijska nulta točka |
| 3 Okretna školjka okulara | 7 Pokrov navoja priključka stativa |
| 4 Kotačić za fokusiranje | 8 Zaštitni poklopac objektiv |

SLC je opremljen sa:
FBP pro hordozótáska, krpicom za čišćenje leće, sapunom, četkicom

Prilikom isporuke remen nije prikazan za SLC. Sami možete lako pričvrstiti remen ili neki drugi specijalni dodatak.

2. PRIČVRŠČIVANJE REMENA

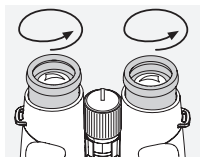
- Ⓐ Montaža sa zaštitnim poklopcem okulara spuštenim s jedne strane (preporuka).
Ⓑ Alternativa: sa zaštitnim poklopcem od kiše obješenim na obje strane.



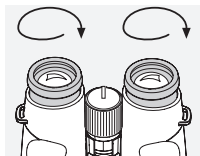
3. RUKOVANJE

3.1 USKLAĐIVANJE OKRETNE ŠKOLJKE OKULARA

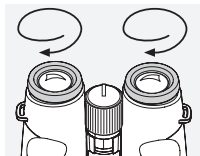
U osnovi, postoje tri (SLC 42) ili četiri (SLC 56) različite pozicije podešavanja razdaljina između oka i leće. To vam omogućava da prema sebi podesite gumeni zaštitnik (školjku) okulara.



Pol. A: Izlazna pozicija bez naočala: Očne školjke odvijte do kraja okrećući ih u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.

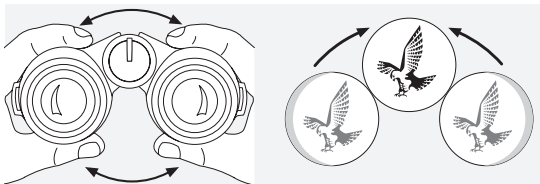


Pol. B: Izlazna pozicija s naočalama: Zavijte obje očne školjke u smjeru kazaljke na satu sve do graničnika.



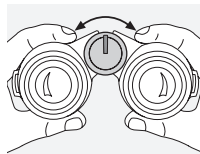
Pol. C i D: Alternativne pozicije odn. međustupnjevi za osobe koje nose naočale, kao i osobe bez naočala.

3.2 USKLAĐIVANJE RAZMAKA IZMEĐU OČIJU



Da biste dobili jednu jedinu okruglu sliku, morate okretati obje polovice dalekozora sve dok ne nestanu sjene koje Vam smetaju.

3.3 USKLAĐIVANJE OŠTRINE SLIKE



Okretanjem kotačića za fokusiranje možete izoštriti svaki objekt od najmanje udaljenosti usklađivanja (pogledajte Tehnički list s podacima) do beskonačno.

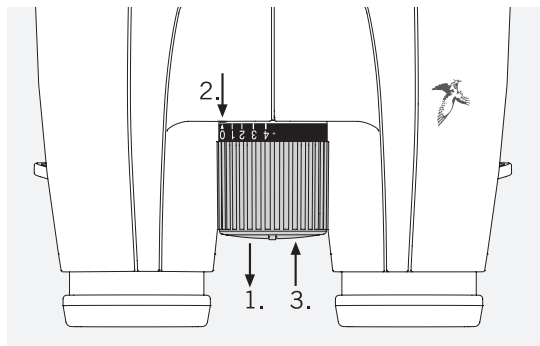
Kod beskonačnog mali nos kotačića za fokusiranje je okrenut prema gore.

3.4 IZJEDNAČAVANJE DIOPTRIJE

Da bi se dobila optimalna kvaliteta slike, treba se izjednačiti eventualno različiti vid između lijevog i desnog oka.

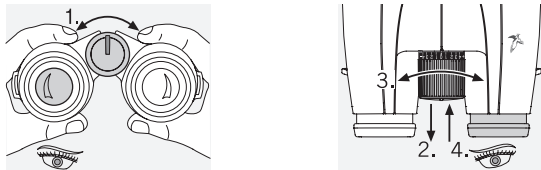
Korištenje pri istom vidu na oba oka:

1. Izvucite kotačić za fokusiranje van.
2. Dioptrijsku skalu uskladiti okretanjem kotačića za fokusiranje na „0“.
3. Zatim ponovo utisnite kotačić za fokusiranje.



Korištenje pri različitom vidu na dva oka:

1. Lijevim okom gledajte kroz lijevi okular, a pomoću kotačića za fokusiranje usuglasite oštrinu slike odabranog objekta.
2. Izvucite kotačić za fokusiranje van.
3. Sada desnim okom pogledajte kroz desni okular na isti objekt i pomoću kotačića za fokusiranje usuglasite optimalnu oštrinu slike.
4. Zatim ponovno utisnite kotačić za fokusiranje.

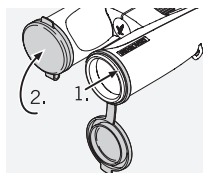


Savjet: Molimo vas da označite vašu dioptriju na dioptrijskoj skali. S njom možete podesiti vašu dioptriju kad god vam je potrebno.

3.5 PRIKLJUČAK STATIVA

Poklopac za vezu sa stativom na donjoj strani dvogleda skinite odvrtanjem pomoću novčića. Da bi postavili vaš SLC dvogled na stativ, trebati će vam stativ adapter za SLC, koji se prodaje odvojeno kao dodatna oprema.

4. NAPUTAK ZA MONTAŽU ZAŠITNOG POKLOPCA OBJEKTIVA



5. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

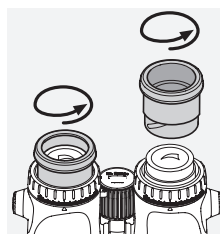
5.1 KRPICA ZA ČIŠĆENJE LEĆA

Osetljive površine leća možete očistiti priloženom krpicom od mikrovlakana. Ona je prikladna za leće objektivna, okulara i naočala. Držite krpicu čistom jer prljavština može oštetiti površinu leća. Ako se krpica uprlja, možete je oprati u mlakoj, sapunjavoj vodi i ostaviti da se suši. Upotrebljavajte je samo za čišćenje površina leća!

5.2 ČIŠĆENJE

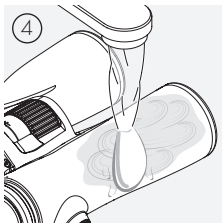
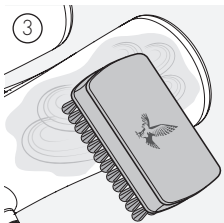
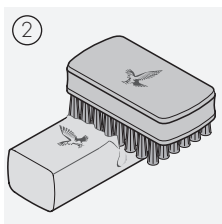
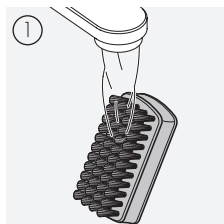
Posvećujemo posebnu pažnju tome da su svi elementi i površine jednostavni za čišćenje.

Čišćenje optike. Održavajte izvanredne rezultate svojem dalekozoru tako da se pobrinite da na staklenim površinama nema prljavštine, ulja ni masti. Najprije četkicom za leću uklonite veće čestice prašine. Potom nježno huknite na leću te je istrljajte krpicom za čišćenje leće da biste uklonili ostatke prašine. Ako je jako zaprljana (npr. pijeskom), zakretna sjenila za oči mogu se u potpunosti odvrnuti, što čini čišćenje vrlo jednostavnim.



Čišćenje zaštitnog kućišta. Upotrijebite komplet sapuna i četkice (isporučeno). Zatvorite poklopce na okulatoru i leće objektivna. Namočite četkicu i nanesite sapun pomoću kružnih pokreta za nježno čišćenje kućišta. Isperite dalekozor čistom vodom i pažljivo ga osušite. Ako se optika smoči, osušite je

tapkanjem suhom krpicom da biste izbjegli ogrebotine. Temeljito isperite četkicu i ostavite komplet sapuna i četkice da se osuši.



Napomena:

Ako čistite dalekozor na otvorenom, pazite da voda sa sapunom ne zagadi prirodni tok vode.

5.3 UPOTREBA SREDSTAVA ZA ODBIJANJE INSEKATA

Aktivno sredstvo DEET (sredstvo za odbijanje insekata) može - ovisno o koncentraciji - oštetiti sintetičke materijale i lakirane površine. Posebice u slučajevima kada je proizvod tek nanesen i još uvijek vlažan na koži ili rukama, koje zatim dolaze u kontakt s površinom.

Kao alternativa mogu se upotrebljavati sredstva za odbijanje insekata na bazi IKARIDINA.

5.4 ČUVANJE

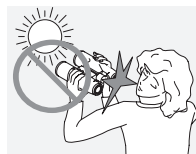
Svoj dalekozor trebali biste čuvati u njegovoj torbici na dobro prozračenom mjestu.



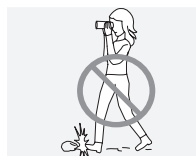
Ako je Vaš dalekozor mokar, trebate ga prethodno osušiti.

U područjima tropa ili u područjima visoke vlage okoline najbolje mjesto za skladištenje je hermetički zatvorena posuda sa sredstvom za apsorpciju vlage (npr. silikonski gel).

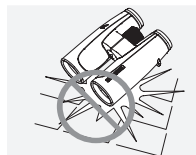
6. RADI VAŠE SIGURNOSTI



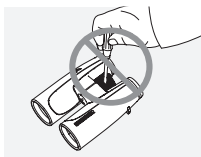
Nikada ne promatrajte sunce izravno dalekozorom! Time ćete oštetiti oči!



Nikada ne gledajte kroz dalekozor dok hodate, mogli biste naići na zapreke!



Zaštitite dalekozor od udaraca i trzaja.



Popravak ili servisiranje mogu se jedino uraditi u SWAROVSKI OPTIK Absam (Austria) ili SWAROVSKI OPTIK North America, a svaki rad kod neovlaštenih osoba učinit će da garancija bude nevažeća.

JAMSTVO

Ovaj je proizvod društva SWAROVSKI OPTIK visokokvalitetni instrument te za njega osiguravamo međunarodno jamstvo i usluge goodwilla. Više informacija potražite ovdje: https://swarop.tk/general_warranty



TEHNIČKI PODACI

Sve tehničke podatke u vezi s ovim proizvodom možete pronaći na: https://swarop.tk/slc_technicaldata

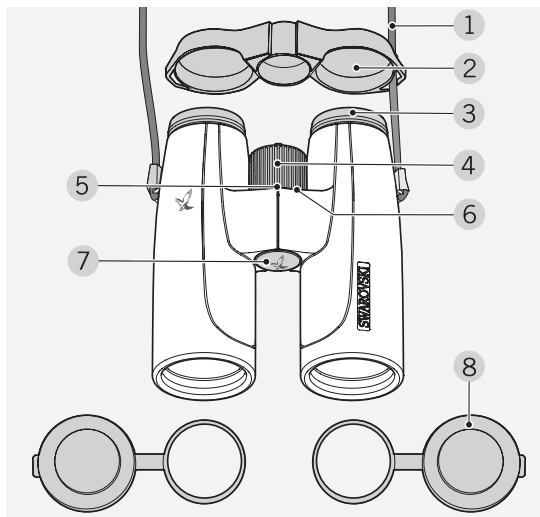


ZAHVALJUJEMO SE VAM,
KER STE IZBRALI TA IZDELEK
SWAROVSKI OPTIK.
ČE IMATE MOREBITNA
VPRAŠANJA, SE POSVETUJTE
S SPECIALISTOM
PRODAJALCEM ALI PA SE
OBRNITE NEPOSREDNO
NA NAS NA NASLOVU
SWAROVSKIOPTIK.COM.

Svi podaci su tipične vrijednosti.

Pradržavamo pravo na promjene u izvedbi i isporuci kao i tiskarske pogreške.

1. PREGLED



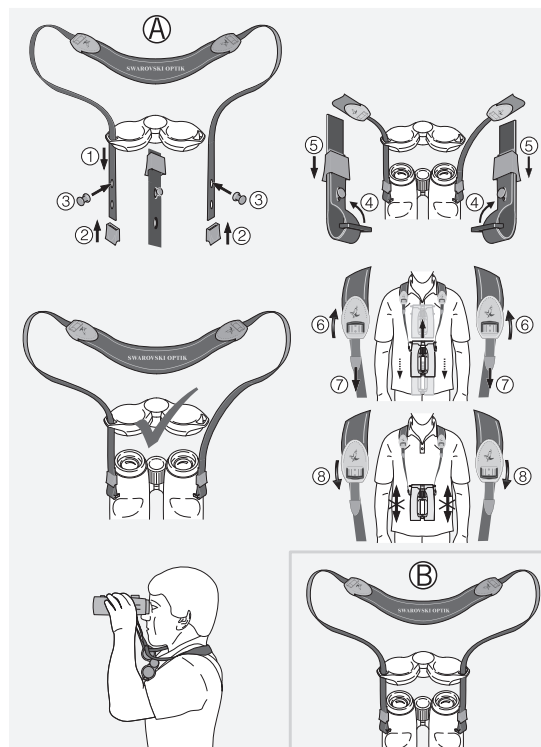
- | | |
|---|----------------------------|
| 1 Nosilni jermen | 5 Dioptrijska skala |
| 2 Pokrov za zaščito pred dežjem | 6 Ničelna točka dioptrije |
| 3 Vrtljiva školjka okularja | 7 Pokrov navoja za stojalo |
| 4 Kolesce za nastavitev ostrine (žarišča) | 8 Zaščitni pokrov objektiv |

SLC je opremljen:
 FBP funkcionalna torba pro, krpica za čiščenje leče, milo, krtačka za čiščenje

Ob prevzemu opozarjamo, da jermenček na SLC ni pritrjen, kar boste lahko sami z lahkoto napravili ali nanj pripeli kakšne drug poseben dodatek.

2. PRITRDITEV JERMENA

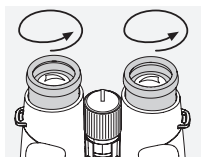
- Ⓐ Montaža z enostransko nameščenim zaščitnim pokrovčkom okularja (priporočilo).
- Ⓑ Alternativa: z obojestransko obešenim zaščitnim pokrovom proti dežju.



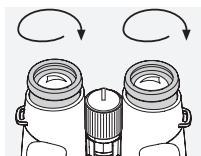
3. UPORABA

3.1 NASTAVITEV VRTLJIVE ŠKOLJKE OKULARJA

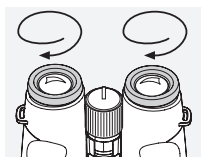
V bistvu imamo tri možnosti (pri SLC 42) ali štiri (pri SLC 56) za naravno razdalje med očesom in lečo. To vam omogoča, primerno lastni potrebi, uravnati položaj nosilca okularja.



Položaj A: Izhodiščni položaj brez očal: V ta namen očesni školjki zavrtite v smeri proti urinim kazalcem do konca ven.

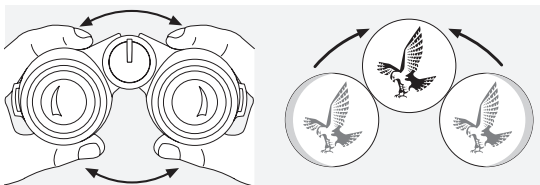


Položaj B: Izhodiščni položaj z očali: Obe vrtljivi očesni školjki zavrtite v smeri urinih kazalcev do konca not.



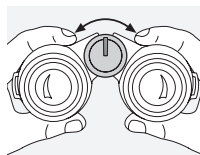
Položaj C in D: Alternativni položaji oz. vmesne stopnje za osebe z očali kot tudi za osebe brez očal.

3.2 NASTAVITEV OČESNE RAZDALJE



Če želite videti samo enovito sliko, morate toliko časa zmanjševati razdaljo obeh polovic daljnogleda, da sence izginejo.

3.3 NASTAVITEV OSTRINE SLIKE



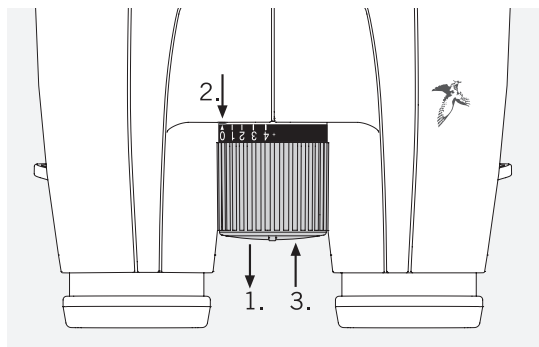
Z obračanjem kolesca za nastavev ostrine (žarišča) lahko vsak posamezen objekt izostrite od najmanjše oddaljenosti (glejte tehnično dokumentacijo) do neskončnosti. Pri neskončni razdalji je majhen nastavek kolesca za nastavev ostrine obrnjen navzgor.

3.4 PRILAGAJANJE DIOPTRIJE

Za doseganje optimalne kakovosti slike morate glede na morebitno različno zmogljivost vida levega in desnega očesa to ustrezno izenačiti.

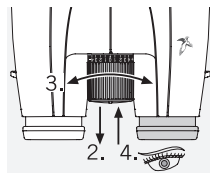
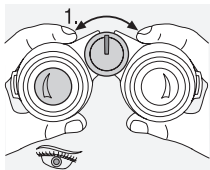
Uporaba pri enaki moči/kakovosti vida obeh oces:

1. Izvlecite kolesce za nastavev ostrine (žarišča).
2. Skalo za dioptrijo z obračanjem tega kolesca nastavite na „0“.
3. Kolesce potisnite nazaj v osnovno ležišče.



Uporaba pri različni moči/kakovosti vida obeh oči:

1. Z levim očesom pogledjte skozi levi okular in s kolescem za nastavitev ostrine izostrimo sliko izbranega objekta.
2. Izvlecite kolesce za nastavitev ostrine (žarišča).
3. Zdaj z desnim očesom skozi desni okular pogledjte isti objekt in s kolescem nastavite za vas optimalno izostritev slike.
4. Kolesce nato zopet potisnite nazaj v osnovni položaj.

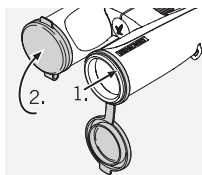


Nasvet: Prosimo vas, da označite vašo dioptrijo na dioptrijski skali. Z njo lahko nastavite vašo dioptrijo kadarkoli je to potrebno.

3.5 PRIKLJUČEK ZA STOJALO

Pokrovček za povezavo s stojalom, na spodnji strani daljnogleda, snamete tako, da ga odvijete s pomočjo kovanca. Da boste lahko namestili daljnogled na stojalo boste potrebovali vmesnih (adapter) za SLC, ki se prodaja kot dodatna oprema.

4. NAVODILA ZA NAMESTITEV ZAŠČITNEGA POKROVA OBJEKTIVA



5. NEGA IN VZDRŽEVANJE

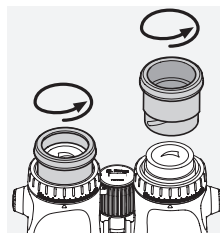
5.1 KRPA ZA ČIŠČENJE LEČ

Zelo občutljivo površino leč lahko čistite s priloženo krpo iz mikrovlaknen. Primerna je za leče objektiv, okular in očala. Krpa za čiščenje mora biti vedno čista, ker lahko umazanija poškoduje površino leč. Če se krpa umaže, jo lahko operete v mlačni milnici in posušite na zraku. Uporabljajte jo izključno za čiščenje steklenih površin!

9.2 ČIŠČENJE

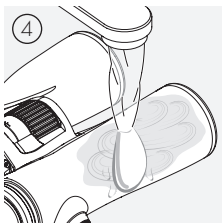
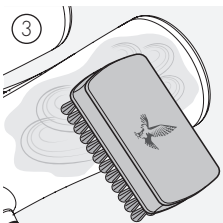
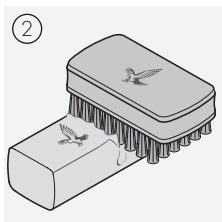
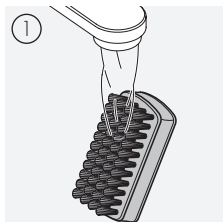
Zelo si prizadevamo zagotoviti, da lahko vse elemente in površine zlahka očistite.

Čiščenje optike. Izjemne zmogljivosti svojega daljnogleda ohranite tako, da preprečite nabiranje umazanije, olja in masti na steklenih površinah. Najprej odstranite katere koli večje delce umazanije s čopičem za leče. Nato najprej rahlo dihnete na lečo in jo očistite s krpo za čiščenje leče, da odstranite preostalo umazanijo. Če je daljnogled zelo umazan (npr. s peskom), lahko vrtljive očesne školjke popolnoma odvijete, zaradi česar je čiščenje zelo enostavno.



Čiščenje zaščitnega ohišja. Uporabite milo in krtačko (priložena). Zaprite pokrov okularja in leče objektiv. Navlažite krtačko in na napravo s krožnimi gibi nanesite milo, da tako rahlo očistite ohišje. Daljnogled izperite s čisto vodo in ga skrbno osušite. Če se optika zmoči, jo popivajte s čisto krpo,

da je ne opraskate. Temeljito izperite krtačko in pustite, da se milo in krtačka posušita.



Opomba:

Če daljnogled čistite zunaj, pazite, da z milnato vodo ne onesnažite naravnega vodnega kroga.

5.3 UPORABA SREDSTEV ZA ODGANJANJE MRČESA

Aktivno sredstvo DEET (sredstvo za odganjanje mrčesa) lahko, odvisno od koncentracije, poškoduje sintetične materiale in lakirane površine. To je še posebej možno takrat, ko je izdelek sveže nanesen in še vedno vlažen na koži ali dlaneh, ki potem pridejo v stik s površino.

Alternativno lahko uporabljate sredstva za odganjanje mrčesa, ki so zasnovana na aktivni snovi ICARDIN.

5.4 HRANJENJE

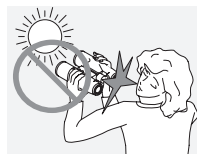
Daljnogled hranite v torbici na dobro zračnem mestu.



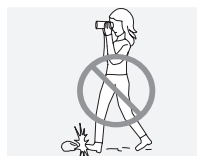
Če je daljnogled moker, se mora prej posušiti.

V tropskih krajih ali na območjih z visoko vlažnostjo je najprimernejši prostor za hranjenje daljnogleda za zrak neprepustna posoda s sredstvom za absorpcijo vlage (npr. silikatni gel).

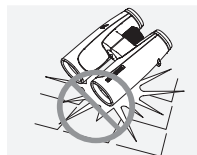
6. ZA VAŠO VARNOST



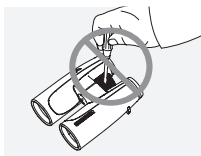
Z daljnogledom nikoli ne gledate neposredno v sonce! To lahko poškoduje vaše oči!



Med hojo ni glejte nikoli skozi daljnogled. Lahko spregledate ovire!



Daljnogled zaščitite pred sunki in udarci.



Popravek napake ali servis lahko opravimo samo v servisu SWAROVSKI OPTIK Absam (Austria) ali SWAROVSKI OPTIK North America, kajti vsakršno opravilo od nepooblaščenih oseb na našem izdelku drugje, bo onemogočilo vaše uveljavljanje garancije za naš izdelek.

GARANCIJA

Ta izdelek podjetja SWAROVSKI OPTIK je visokokakovosten instrument, s katerim prejmete tudi globalne garancijske in dodatne storitve. Za več informacij obiščite: https://swarop.tk/general_warranty



TEHNIČNI PODATKI

Vse tehnične podatke o svojem izdelku lahko najdete na spletni strani: https://swarop.tk/slc_technicaldata

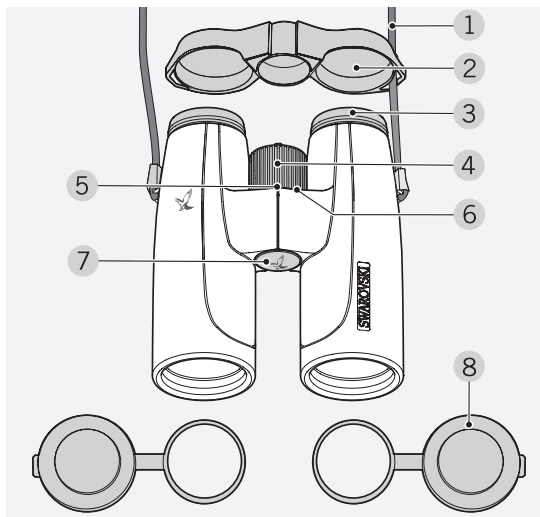


HVALA ŠTO STE ODABRALI
OVAJ PROIZVOD FIRME
SWAROVSKI OPTIK.
AKO IMATE BILO KAKVO
PITANJE, MOLIMO VAS
DA SE POSAVETUJETE SA
VAŠIM SPECIJALIZOVANIM
PRODAVCEM IL NAS
DIREKTNO KONTAKTIRAJTE
NA SWAROVSKIOPTIK.COM.

Vsi podatki so tipične vrednosti.

Pridržujemo si pravico do sprememb v izvedbi in dobavi ter do tiskovnih napak.

1. PREGLED



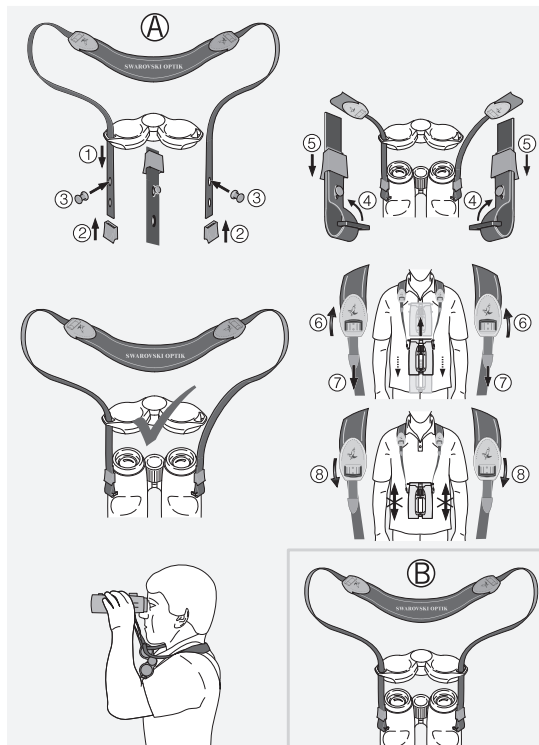
- | | |
|-------------------------------|--|
| 1 Kaiš za nošenje | 5 Dioptrijska skala |
| 2 Poklopac za zaštitu od kiše | 6 Dioptrijska nulna tačka |
| 3 Podesiva školjka okulara | 7 Pokrivač navoja priključka za stativ |
| 4 Točkić za fokusiranje | 8 Zaštitni poklopac objektivna |

SLC je opremljen sa:
FBP funkcionalna torba pro, krpa za čišćenje objektivna, sapun, četka za

Prilikom isporuke kaiš nije zakačen za SLC. Sami možete lako da zakačite kaiš ili neki drugi specijalni dodatak.

2. KAČENJE KAIŠA

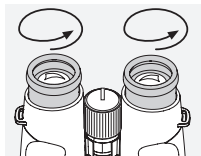
- Ⓐ Montaža sa jednostrano postavljenim zaštitnim poklopcem okulara (preporuka).
Ⓑ Mogućnost: okačen štitić od kiše na obe strane.



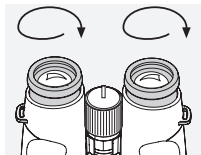
3. RUKOVANJE

3.1 PODEŠAVANJE ŠKOLJKE OKULARA

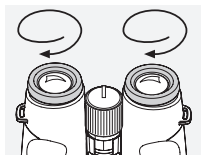
U osnovi, postoje tri (SLC 42) ili četiri (SLC 56) različite pozicije podešavanja razdaljina između oka i sočiva. To vam omogućava da prema sebi podesite školjku okulara.



Poz. A: Početna pozicija bez naočara: Školjku okulara pomerite do kraja unazad okretanjem u suprotnom pravcu od kretanja skazaljke na satu.

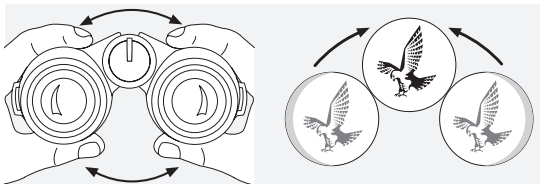


Poz. B: Početna pozicija sa naočarima. Obe školjke okulara uvucite okretanjem u pravcu kretanja skazaljke na satu do graničnika unapred.



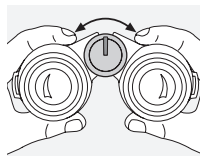
Poz. C i D: Alternativne pozicije između stepeni za osobe sa dioptrijom i bez nje.

3.2 PODEŠAVANJE RAZMAKA IZMEĐU OČIJU



Da biste dobili jednu jedinu okruglu sliku, morate okretati obe polovine dvogleda sve dok ne nestanu senke koje Vam se pojavljuju.

3.3 PODEŠAVANJE OŠTRINE SLIKE



Okretanjem točkića za fokusiranje možete da izoštrite svaki objekat od najmanje udaljenosti podešavanja (pogledajte Tehničke podatke) pa sve do beskonačnosti.

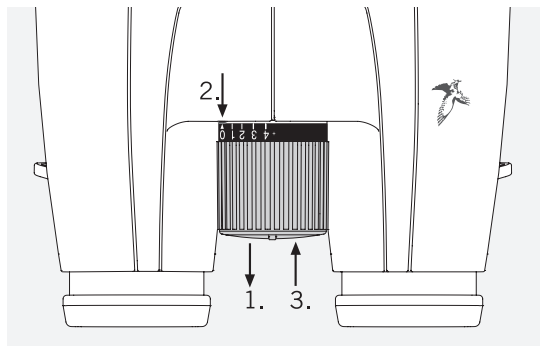
Kod beskonačnosti - malo ispušćenje na točkiću za fokusiranje je okrenuta prema gore.

3.4 IZJEDNAČAVANJE DIOPTRIJE

Da bi se dobio optimalan kvalitet slike, treba uskladiti eventualno neujednačen vid između levog i desnog oka.

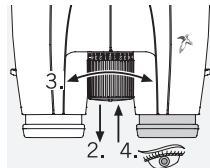
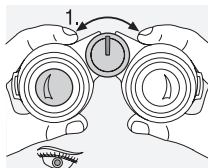
Korišćenje pri istom vidu na oba oka:

1. Izvucite napolje točkić za fokusiranje.
2. Dioptriju podesite okretanjem točkića za fokusiranje na „0“.
3. Zatim ponovo vratite na mesto točkić za fokusiranje.



Podešavanje oštine pri različitom vidu na oba oka:

1. Levim okom gledajte kroz levi okular, a pomoću točkića za fokusiranje podesite oštrinu slike prema nekom odabranom objektu.
2. Izvucite točkić za fokusiranje napolje.
3. Sada desnim okom pogledajte kroz desni okular na isti odabrani objekat i pomoću točkića za fokusiranje podesite optimalnu oštrinu slike.
4. Zatim ponovo vratite na mesto točkić za fokusiranje.

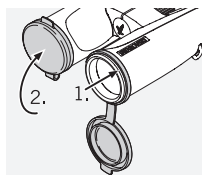


Čebət: Molimo vas da označite vašu dioptriju na dioptrijskoj skali. Sa njom možete podesiti vašu dioptriju kad god vam je potrebno.

3.5 PRIKLJUČAK STATIVA

Poklopac za vezu sa stativom na donjoj strani dvogleda skinite odvrtanjem pomoću novčića. Da bi postavili dvogled na stativ, trebaće vam stativ adapter za SLC, koji se prodaje odvojeno kao dodatna oprema.

4. UPUTSTVO ZA MONTAŽU ZAŠITNOG POKLOPCA OBJEKTIVA



5. ODRŽAVANJE I NEGA

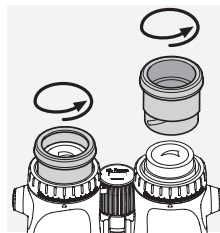
5.1 KRPICA ZA ČIŠĆENJE SOČIVA

Visoko osetljive površine sočiva možete očistiti priloženom krpicom od mikrofibera. Ista je prikladna za sočiva objektivna, okulara i naočare. Molimo držite krpicu čistom jer prljavština može oštetiti površinu sočiva. Ako se krpica zaprlja, ista se može oprati sapunicom i mlakom vodom te je ostaviti da se suši. Molimo koristite krpicu samo za čišćenje površine sočiva!

5.2 ČIŠĆENJE

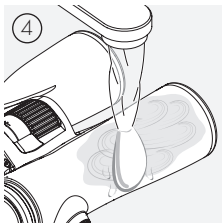
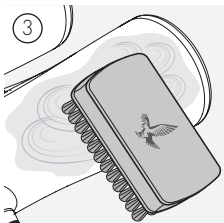
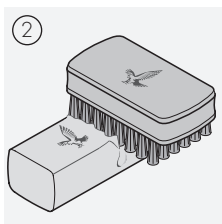
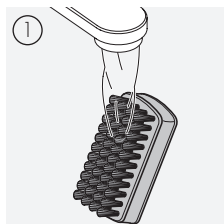
Veliki značaj pridajemo obezbeđivanju da svi elementi i površine budu veoma jednostavni za čišćenje.

Čišćenje optike. Održavajte izvanredne performanse dvogleda tako što ćete štitiiti staklene površine od prljavštine, ulja i masnoća. Najpre uklonite sve velike čestice prljavštine četkom za optička sočiva. Zatim pažljivo dahom zamaglite sočivo i očistite ga krpom za čišćenje objektivna da biste uklonili preostalu prljavštinu. Ako je kućište veoma zaprljano (npr. peskom), školjke okulara na vrtanje se mogu potpuno odvrtnuti, čime se olakšava čišćenje.



Čišćenje zaštitnog kućišta. Koristite komplet sapuna i četke (isporučeno). Zatvorite poklopce okulara i objektivna. Navlažite četku i nanesite sapun kružnim pokretima kako biste nežno

očistili kućište. Isperite dvogled čistom vodom i pažljivo ga ostavite da se osuši. Ukoliko se optičke komponente navlaže, blago ih dodirnite čistom krpom kako biste sprečili pojavu ogrebotina. Temeljno isperite četku i ostavite komplet sapuna i četke da se osuše.



Napomena:

Ukoliko čistite dvogled na otvorenom, pobrinite se da voda sa sapunicom ne zagadi prirodne vodene tokove.

5.3 PRIMENA SREDSTAVA PROTIV INSEKATA

Aktivni agens DEET (sredstvo protiv insekata) može - u zavisnosti od koncentracije - da ošteti sintetičke materijale i lakirane površine. Naročito kada se proizvod tek nanese i koža ili ruke su još uvek vlažni, a zatim dođu u kontakt sa ovim površinama. Alternativno se mogu koristiti sredstva protiv insekata na bazi IKARIDINA.

5.4 ČUVANJE

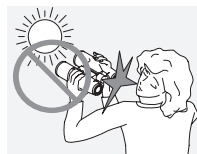
Dvogled treba čuvati u njegovoj tašni na dobro provetrenom mestu.



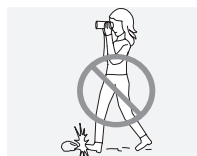
Ako je Vaš dvogled mokar, treba ga prethodno osušiti.

U tropskim predelima ili u predelima visoke vlage najbolje mesto za čuvanje je hermetički zatvorena posuda sa sredstvom za upijanje vlage (npr. silikonski gel).

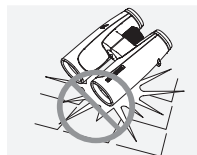
6. RADI VAŠE BEZBEDNOSTI



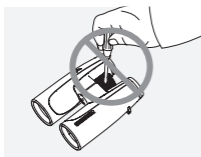
Nikada ne gledati direktno u sunce dvogledom! Tako ćete oštetiti Vaš vid!



Nikada ne gledati kroz dvogled dok hodate jer možete zapeti u prepreke!



Molimo zaštitite Vaš dvogled od udaraca i potresa.



Popravka ili servisiranje se može jedino uraditi u SWAROVSKI OPTIK Absam (Austria) ili SWAROVSKI OPTIK North America i svaki rad kod neovlašćenih lica će učiniti da garancija bude nevažeća.

GARANCIJA

Ovaj proizvod SWAROVSKI OPTIK je visokokvalitetan instrument, za koji odobravamo usluge garancije i dobre volje na globalnom nivou. Za više informacija posetite: https://swarop.tk/general_warranty



TEHNIČKI PODACI

Sve tehničke podatke o vašem uređaju možete potražiti na adresi: https://swarop.tk/slc_technicaldata



Svi podaci su tipične vrednosti.

Zadržavamo pravo na promenama u izradi i isporuci kao i moguće štamparske greške.